



8 SÉCULOS

LÍNGUA PORTUGUESA

COMEMORAÇÕES



8 SÉCULOS
LÍNGUA PORTUGUESA



CENTRO
NACIONAL
DE CULTURA



CAMÕES
INSTITUTO
DE PROMOÇÃO
E DEFESA DA
LÍNGUA
PORTUGUESA



GOVERNO DE
PORTUGAL

SECRETÁRIO-GERAL
DA CULTURA



GOVERNO DE
PORTUGAL

SECRETÁRIO DE ESTADO
DA CULTURA

COM O ALTO PATROCÍNIO
DE SUA EXCELÊNCIA



O Presidente da República

Título: **CELEBRAÇÕES DOS 8 SÉCULOS
DA LÍNGUA PORTUGUESA**
5 maio 2014 | 10 junho 2015
Dossiê

8 Séculos de Língua Portuguesa – Associação
Av. 5 de outubro, nº 104, r/c
1050-060-Lisboa.Portugal
NIPC: 510235379

<http://8seculoslinguaportuguesa.blogspot.com>
<https://www.facebook.com/pages/8-Séculos-da-Língua-Portuguesa/254773317980447>
<https://twitter.com/8SECLP>

8seculoslinguaportuguesa@gmail.com

Logotipo: Multiweb



8 SÉCULOS
LÍNGUA PORTUGUESA

ÍNDICE

	Páginas
1. Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa - Breve apresentação	4
1.1. Missão	5
1.2. Objetivos	6
1.3. Em rede, em parceria, em todas as geografias	7
2. Da filosofia das Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa	9
2.1. A união dos falantes em torno de um objetivo convergente	9
2.2. A importância da Língua Portuguesa	11
2.3. Língua Portuguesa - uma língua com mais de 800 anos	12
2.4. Do referencial - Testamento de D. Afonso II	13
2.5. Como participar nas Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa	15
3. Da entidade proponente - 8 Séculos da Língua Portuguesa	17
4. Realizações programáticas	19
4.1. Emissão filatélica conjunta	42
4.1.1. Nos países de língua oficial portuguesa	43
4.1.2. De outras geografias	43
4.2. Lançamento da medalha oficial das Comemorações	44
4.3. Exposição – O dinheiro no tempo de Fernão Mendes Pinto	46
4.4. Exposição – «Esplendor e engano»— 400 anos da Peregrinação	47
4.5. Ciclo de Conferências- I Colóquio «A língua em viagem» — Celebrar os 8 Séculos da Língua Portuguesa e 400 anos da <i>Peregrinação</i> de Fernão Mendes Pinto	49
4.6. Ana Laíns e convidados- Concerto de Encerramento das Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa	50

1. Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa – Breve apresentação

As *Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa* são promovidas pela “8 Séculos de Língua Portuguesa–Associação”, uma associação cultural sem fins lucrativos, sendo, por isso, uma iniciativa da sociedade civil.

Escolhemos iniciar estas *Comemorações* neste ano de 2014, a 5 de maio, por ser o Dia da Língua Portuguesa e da Cultura na CPLP, prolongando-se até 10 de junho de 2015, numa homenagem a Camões e à literatura em língua portuguesa.

Designámo-las *Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa* para, com a maior abrangência, poder englobar o [conjunto dos primeiros documentos escritos em língua portuguesa](#), entre os quais avulta o [Testamento de D. Afonso II](#), datado de 27 de junho de 1214, que perfaz 800 anos neste ano de 2014. Não sendo possível datar a génese de uma língua, a eleição como referencial das Comemorações de um dos [documentos mais antigos reconhecidamente redigidos em língua portuguesa](#), o Testamento de D. Afonso II, afigura-se uma proposta muito digna para, simbolicamente, congregar os falantes dos quatro continentes nesta celebração em torno da sua língua oficial comum, sensibilizando-os para a força que une povos tão diversos, portadores de riquezas culturais ímpares.

A ideia que redundou na escolha de um documento antigo em língua portuguesa, como referencial destas Comemorações, o Testamento de D. Afonso II, decorreu de uma exposição intitulada “História da Língua Portuguesa” concebida para atender ao público escolar tendo como objectivo suscitar o melhor entendimento do lugar que a nossa língua ocupa no mundo em que vivemos e foi apresentada pela primeira vez em 2004, correndo o país, nomeadamente as escolas.

A [conferência apresentação pública das Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa](#), promovida pela 8 Séculos de Língua Portuguesa-Associação e realizada em parceria com o CNC-Centro Nacional de Cultura e com o ISCTE-IUL-Instituto Universitário de Lisboa, decorreu no dia 17 de fevereiro de 2014, no ISCTE–IUL.

Num auditório repleto, estiveram presentes na sessão altas entidades dos mais diversos quadrantes da vida pública, nomeadamente o Secretário de Estado da Cultura, Dr. Jorge Barreto Xavier, o Presidente do Centro Nacional de Cultura, Dr. Guilherme d’Oliveira Martins, o Presidente do CTT, Francisco de Lacerda, o Pró-Reitor do ISCTE-IUL, Professor Doutor José Paulo Esperança, representantes diplomáticos das Repúblicas de Angola, do Brasil e de Moçambique e distintos convidados que aderiram à iniciativa.



Da esquerda para a direita: Dr^ª Maria José Maya, Presidente da 8 Séculos de Língua Portuguesa-Associação, Dr. Jorge Barreto Xavier, Secretário de Estado da Cultura e Professor Doutor José Paulo Esperança, Pró-Reitor do ISCTE-IUL.

Reiteramos que as Comemorações dos 8 séculos da Língua Portuguesa se iniciaram em 5 de maio de 2014, com o selo emitido em Portugal, simbolicamente lançado na sede da CPLP em Lisboa e com lançamento dos selos de Brasil e de Cabo-Verde emitidos nos seus países, sob os auspícios da AICEP - Associação Internacional das Comunicações de Expressão Portuguesa (ver anexo I).



Lançamento do selo português da emissão filatélica conjunta dos 8 países da CPLP. Da esquerda para a direita, sentados, Presidente da Direção da Associação Internacional das Comunicações de Expressão Portuguesa (AICEP), Dr. João Caboz Santana, Presidente da Direção da 8 séculos de Língua Portuguesa- Associação, Drª Maria José Maya e Secretário Executivo da CPLP, Dr. Murad Murargy. Em pé, Dr. Raúl Moreira, Diretor de Filatelia dos CTT.

A CCV - Correios de Cabo Verde, SA procedeu à emissão do selo em 5 de maio e ao seu lançamento no Centro Cultural Português, no decurso da Comemoração do Dia da Língua e da Cultura na CPLP, em parceria com a Embaixada de Portugal na Cidade da Praia. Nesta ocasião, iniciaram-se as celebrações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa, sob os auspícios da Academia Cabo-Verdiana de Letras, presidida pelo Embaixador Corsino Fortes.



A Presidente dos CCV-Correios de Cabo Verde, SA., Dra. Alita Gomes Dias e o Embaixador de Portugal em Cabo Verde, Bernardo Lucena.

Os restantes selos serão lançados pelos respetivos operadores postais durante o presente ano. (Anexo I).

1.1. Missão

As Comemorações têm como missão celebrar a língua portuguesa nas suas mais diversas vertentes e geografias, no que se reporta à sua defesa, promoção, divulgação e difusão, como imperativo de cidadania, o que se coaduna com um conjunto de instrumentos em matéria de promoção e difusão da língua portuguesa, que estão na base da constituição da CPLP, de entre os quais destacamos o terceiro eixo de ação da CPLP que estipula a “cooperação na expansão internacional da língua portuguesa e na ação cultural”, a Resolução sobre a Promoção e Difusão da Língua Portuguesa (2004), a Declaração de Lisboa sobre a Língua Portuguesa (2008), a Declaração da Praia sobre a Projeção da Língua Portuguesa no Mundo (2010) e do Plano de Ação de Lisboa, que foi aprovado pelo XII Conselho Extraordinário de Ministros da Comunidade dos Países de Língua Portuguesa, no dia 20 de fevereiro de 2014, em Maputo.

1.2. Objetivos

- 1.2.1. Fazer uma grande comemoração dos 8 Séculos da Língua Portuguesa em todo o mundo lusófono, entre 5 de maio de 2014 e 10 de junho de 2015,, no sentido de lhe dar a maior visibilidade possível;
- 1.2.2. Contribuir para a aproximação dos países lusófonos, bem como de Macau, e dos cidadãos em diáspora em torno de uma grande manifestação cultural;
- 1.2.3. Contribuir para a afirmação da língua portuguesa no mundo, a nível cultural, político e económico, bem como nas grandes instituições internacionais;
- 1.2.4. Contribuir para aprofundar o conhecimento da língua nos Países de Língua Oficial Portuguesa, Macau e diásporas;
- 1.2.5. Dinamizar a convergência de diversas actividades de diferentes sectores ou entidades em torno da celebração dos 8 Séculos da Língua Portuguesa;
- 1.2.6. Contribuir para dar a conhecer nacional e internacionalmente poetas, escritores e artistas do mundo lusófono,
- 1.2.7. Contribuir para incentivar a produção escrita em língua portuguesa;
- 1.2.8. Projetar as Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa através de eventos desportivos na CPLP, tais como, a final da Liga dos Campeões em Lisboa, ou Mundial de Futebol de 2014, no Brasil;
- 1.2.9. Contribuir para dar uma maior visibilidade internacional às instituições e empresas de países de língua portuguesa que se queiram associar a estas Comemorações, ajudando a facilitar a criação ou o alargamento de mercados culturais e económicos;
- 1.2.10. Contribuir para que a língua portuguesa seja língua oficial efectiva de trabalho da ONU e suas agências especializadas, bem como de organizações regionais e sub-regionais.

1.3. Em rede, em parceria, em todas as geografias

As Comemorações têm, em Portugal, o Alto Patrocínio do Presidente da República Portuguesa, o reconhecimento de interesse cultural do Secretário de Estado da Cultura para efeitos de mecenato, o apoio do Ministério da Educação e Ciência e do Camões. Instituto da Cooperação e da Língua, entre diversas e prestigiadas instituições, tais como a Biblioteca Nacional de Portugal, o Turismo de Portugal, a INCM- Imprensa Nacional-Casa da Moeda, os CTT–Correios de Portugal, a Câmara Municipal de Lisboa, a Academia das Ciências de Lisboa, a Academia Portuguesa de História, o Museu do Oriente, a Fundação da Associação Industrial Portuguesa, o Observatório da Língua Portuguesa, a Sociedade Portuguesa de Autores, o Ciberdúvidas e o MIL-Movimento Internacional Lusófono, entre outras entidades.

Na qualidade de instituição organizadora das Comemorações, em Portugal, a par da 8 Séculos de Língua Portuguesa-Associação figura o CNC–Centro Nacional de Cultura, presidido pelo Dr. Guilherme d'Oliveira Martins.

Integram a Comissão de Honra diversas personalidades, entre as quais o Dr. Mário Soares, ex-Presidente da República, o Dr. Mota Amaral, ex-Presidente da Assembleia da República, os Professores Doutores Adriano Moreira, Marcelo Rebelo de Sousa, António Sampaio da Nóvoa, Boaventura Sousa Santos, José Manuel Pureza, Diogo Lucena e Patrício Ferrari, os Presidentes da Fundação AIP, Comendador Jorge Rocha de Matos, e da CIP–Confederação Empresarial de Portugal, António Saraiva.

Temos igualmente o privilégio de contar na Comissão de Honra, em Portugal com o Dr. Artur Santos Silva, Presidente da Fundação Calouste Gulbenkian, Dr. Francisco Pinto Balsemão, Presidente do Grupo Impresa, o Doutor Rui Vilar, ex-Presidente da Fundação Calouste Gulbenkian, com o Embaixador Eugénio Anacoreta Correia, Presidente do Observatório da Língua Portuguesa, com o Dr. Rui Moreira, Presidente da Câmara Municipal do Porto, com o Dr. José Jorge Letria, Presidente da Sociedade Portuguesa de Autores, com a Dr.^a Maria Barroso, Presidente da Fundação ProDignitate e com o Dr. Lívio de Moraes, pintor, escultor e ex-autarca, entre outras personalidades.

Pretendemos que estas *Comemorações* se desenrolem em rede, em parceria em todas as geografias e com cariz policêntrico e visem reafirmar a importância da língua portuguesa e conferir-lhe visibilidade através de múltiplas dinâmicas culturais, económicas e políticas, tendo já sido convidadas diversas entidades para as promoverem em todos os países da CPLP, em Macau e diásporas. Este repto foi já aceite pela Academia Cabo-verdiana de Letras, pela Associação de Escritores da Guiné Bissau e pelo Instituto Internacional de Macau, que são entidades promotoras respectivamente na República de Cabo Verde, na

República da Guiné Bissau e na República de Cabo Verde. Num outro plano, a Academia Galega da Língua Portuguesa, é a entidade promotora na Galiza.

A nível internacional, integram também a Comissão de Honra o Embaixador do Brasil, Mário Vilalva, os Representantes da Missão Permanente de Angola e do Brasil junto à CPLP, Embaixadores Helder Moura Lucas e José Roberto de Almeida Pinto respetivamente, o ex-Embaixador do Brasil junto à CPLP, Lauro Moreira, o Juiz do Tribunal Constitucional de Angola, Dr. Onofre Martins dos Santos, o Presidente da Academia Cabo-verdiana de Letras, Embaixador Corsino Fortes, o Ex-Diretor Executivo do IILP-Instituto Internacional da Língua Portuguesa, Professor Doutor Gilvan Müller de Oliveira e a Cônsul Geral de França no Porto, Madame Aude de Amorim.

Aguardamos a resposta de personalidades e entidades a quem foram também dirigidos convites para integrarem a Comissão de honra, quer em Portugal quer noutras geografias.

Ao longo das *Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa*, lançaremos o repto a instituições e personalidades para que se organizem iniciativas em prol da promoção e divulgação da língua portuguesa, através de um vivo, amplo e interessado envolvimento da comunidade de falantes em todas as geografias.

A Língua Portuguesa, da qual se vê o mar, como nos recorda Vergílio Ferreira, constitui-se como um património ímpar e imaterial de dimensão histórica, linguística e cultural, visando a melhor interação entre as gentes e as culturas que a enformam, o que promove a aproximação fraterna entre os povos que a partilham. A riqueza cultural e económica que reverbera no seu seio enriquece-a e catapult-a para lugares cimeiros a nível mundial, pelo que, no contexto das nações e face ao acréscimo significativo de falantes até 2050 e ao interesse que desperta na comunidade internacional, a língua portuguesa emerge nestas *Comemorações*, glosando Pessoa, como o “*som presente d’esse mar futuro*”.

Da minha língua vê-se o mar
Vergílio Ferreira

2. Da filosofia das Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa

2.1. A união dos falantes em torno de um objetivo convergente

A Língua Portuguesa merece ser celebrada tão amplamente quanto possível.

Na filosofia que nos norteia, é fundamental considerar que a língua de afetos que falamos, num universo de mais de duzentos milhões de pessoas e valorizando os aspetos que nos unem, abraça realidades muito diferenciadas que a enriquecem, sempre no respeito pela diversidade e pelas especificidades próprias de cada país e região de língua oficial portuguesa.

Estamos conscientes do esforço que é necessário imprimir para a afirmação da língua portuguesa no contexto global, como veículo cultural, económico, social e político, na medida em que enfrenta complexos desafios.

As *Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa* podem servir de motor para uma reflexão na área da política da língua e para ações que ajudem a dignificá-la e consolidá-la, nos diversos contextos, em coexistência com outras línguas locais. As *Comemorações* facilitarão, também, um melhor conhecimento das culturas dos países de língua portuguesa, o que fortalece a fraternidade e a amizade entre os povos.

Em particular na sociedade portuguesa, numa altura em que se vive uma crise não só económica e financeira, mas também e sobretudo social e de valores, as *Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa* podem constituir um dos fatores que a revigorem e galvanizem positivamente.

Estas Comemorações podem, assim, constituir um grande desígnio nacional que una os portugueses em torno de um valor inestimável — a língua — gerando uma nova força e uma nova dinâmica pela largueza de visão do futuro que nos proporciona, tão necessária no momento que o país atravessa.

Foi esta mesma filosofia que norteou a nossa decisão relativamente ao Acordo Ortográfico.

Em primeiro lugar e acima de tudo, realçamos o facto de a língua ser muito mais do que o modo como se escreve e, por isso, ela merecer ser comemorada por todos os seus falantes, independentemente da posição destes em relação ao Acordo Ortográfico.

Em segundo lugar, temos consciência de que os diversos países que constituem a CPLP têm posições diferentes e estão em estádios diferentes, face à ratificação do Acordo Ortográfico.

Deste modo, foi deliberado pela 8 Séculos de Língua Portuguesa-Associação que o sítio das Comemorações e a documentação da responsabilidade da Direção da Associação seguirão o novo Acordo Ortográfico — em respeito pela lei em vigor em Portugal. Todavia, será também, respeitada a forma como os diversos autores escreverem os seus textos, para publicação.

Esta posição tem sido bem acolhida pelas instituições e personalidades com as quais temos contactado e que assumem posições diferentes em relação ao Acordo Ortográfico.

Sendo a língua de todos os seus falantes, pretendemos acolher todos os que quiserem integrar as *Comemorações* que serão tanto mais ricas quanto maior for a diversidade de personalidades e instituições que nelas participarem.

Desejamos que integrem as *Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa* pessoas de todos os quadrantes da sociedade.

Desejamos que integrem estas Comemorações pessoas e instituições de todos os países de língua oficial portuguesa, da região administrativa especial de Macau, das diásporas, bem como dos países e regiões historicamente relacionados com a língua portuguesa e os amantes de língua portuguesa, independentemente da sua origem.

Foi neste espírito que convidámos instituições em todos os países de língua oficial, portuguesa bem como Macau e diásporas, a promoverem estas Comemorações nos seus países e regiões.

A Academia de Caboverdiana de Letras, através do seu presidente e poeta, Embaixador Corsino Fortes, aceitou o nosso convite, concedendo-nos o privilégio de ser a instituição promotora das Comemorações no seu país, bem como a Associação de Escritores da Guiné-Bissau, através do seu presidente Dr. Abdulai Sila, o Instituto Internacional de Macau, através do seu presidente Dr. Jorge Rangel, integrando os seus presidentes a Comissão de Honra.

Num outro plano, é entidade promotora na Galiza a Academia Galega da Língua Portuguesa, presidida pelo Professor Doutor José-Martinho Montero Santalha.

Aguardamos a aceitação das organizações dos restantes países de língua oficial portuguesa que foram convidadas para serem entidades promotoras nos seus países.

Estão em processo múltiplos convites dirigidos a entidades e personalidades, nomeadamente a instituições das diásporas. Estas adesões enriquecem e prestigiam as *Comemorações dos 8 séculos da Língua Portuguesa*, promovendo, divulgando e conferindo visibilidade à língua que todos partilhamos.

Para o desenvolvimento desta iniciativa em todo o espaço lusófono é ainda fundamental o apoio de instituições nacionais com vocação internacional e de instituições internacionais.

[Camões – Instituto da Cooperação e da Língua](#) é uma das instituições que apoiam esta iniciativa, bem como o Observatório da Língua Portuguesa.

A UCCLA – União das Cidades Capitais da Língua Portuguesa é outra das instituições integradas nas Comemorações. Têm-nos apoiado ativamente, o Eng^o. Anacoreta Correia, e o Dr. Vítor Ramalho que lhe sucedeu recentemente no cargo de Secretário-Geral.

Nesta linha, convidámos para a Comissão de Honra o IILP – Instituto Internacional da Língua Portuguesa, convite que foi aceite pelo Professor Doutor Gilvan Müller de Oliveira, que então exercia as funções de Diretor Executivo desta instituição.

Consideramos importante que os falantes de português participem ativamente nestas Comemorações. Propomos que englobem realizações a diversos níveis e de diverso teor percorrendo toda a sociedade, onde se fale a língua portuguesa

Foi a mesma filosofia englobante que levou a 8 Séculos de Língua Portuguesa-Associação a, escolher iniciar as Comemorações a 5 de Maio, o dia que a CPLP instituiu como o Dia da Língua Portuguesa e da Cultura na CPLP.

A escolha deste dia torna claro que esta iniciativa pretende comemorar o património comum – que é a Língua – e que será tanto mais valorizada a nível internacional quanto mais as instituições dos diversos países unirem esforços na sua promoção. Assim, endereçamos a todas as entidades existentes e àquelas que venham a ser constituídas nos países membros da CPLP, em Macau e nas diásporas o convite para integrarem estas Comemorações.

2.2. A importância da Língua Portuguesa

A Língua Portuguesa é falada por mais de duzentos milhões de habitantes, distribuídos por 8 países e Macau, situados em quatro continentes diferentes, (para além dos falantes de português na diáspora), é a língua mais falada no hemisfério sul, a 3^a língua europeia mais falada, a 4^a língua mais falada a nível mundial, a 6^a língua mais utilizada em negócios, a 3^a língua mais utilizada no Facebook e a 4^a no Twitter.¹

A importância crescente da língua portuguesa levou-a já a ser classificada como “a nova língua do poder e do comércio”, uma vez que o Brasil, Moçambique e Angola lideram o ranking das 10 maiores descobertas de petróleo e gás do planeta na presente década. O facto de, desde 2005, 50% das novas descobertas destes produtos estarem localizadas em países de língua oficial portuguesa, transforma o português numa força geopolítica. A extensão da Plataforma Continental portuguesa representa também um potencial assinalável de recursos energéticos.² Timor-Leste é o segundo país asiático com maior crescimento económico em 2013 e 2014, decorrente do mercado de petróleo e de gás natural.³

¹ Observatório da Língua Portuguesa

² Eiras, Ruben, *A era do petróleo em português*, Expresso, 22 de Novembro de 2012

³ FPA // MLL - Lusa/fim in Observatório da Língua Portuguesa
COMEMORAÇÕES DOS 8 SÉCULOS DA LÍNGUA PORTUGUESA
8 Séculos de Língua Portuguesa – Associação
Sede: Av. 5 de outubro, nº 104, r/c | 1050-060-Lisboa
Endereço eletrónico: 8seculoslinguaportuguesa@gmail.com
NIPC: 510235379 | Seg. Social: 2510235379

Todavia, é preciso desenvolver a nossa língua em termos de tecnologia e de preparação para a era digital, sob pena de a língua portuguesa se encontrar “próximo de outras línguas faladas por comunidades bem mais minoritárias e exposta a riscos similares quanto à sua sobrevivência na era digital”.⁴

Reconhecemos, também, a importância da valorização da língua portuguesa como língua de conhecimento, de ciência e de trabalho nas instâncias internacionais.

2.3. Língua Portuguesa – Uma língua com mais de 800 anos!

As línguas não surgem do nada, num determinado dia e numa hora específica. Obedecem a um *continuum* temporal, fruto de múltiplas transformações sociais, políticas, económicas... Como organismos vivos, elas são dinâmicas e moldadas pelos seus falantes desde a sua génese — momento que é impossível determinar — passando por um longo período de evolução, num processo lento, moroso e complexo, até à sua fixação, continuando sempre a evoluir.

A língua portuguesa, enquanto língua oral, resulta de uma longa transformação a partir de um conjunto de dialectos (galego-portugueses) do noroeste da Península Ibérica. É, segundo Ivo Castro, um natural processo que se foi autonomizando a partir dos sécs. VI-VII, quando, na antiga província *Gallaecia et Asturica*, se começam a manifestar alguns fenómenos de mudanças fonéticas que vão descendo para sul e afetando o léxico e consistentemente fixando o que viria a constituir o Português atual.[Cf. Castro, I. (2006). *Introdução à História do Português*. 2ªed. rev e aum. Lisboa: Ed. Colibri].

Também Paul Teyssier refere que «a partir de inícios do século XIII surgem documentos inteiramente escritos em “língua vulgar” — *testamentos, títulos de venda, foros, etc. Um dos textos mais antigos deste género é o testamento de Afonso II, datado de 1214. D. Dinis dará grande impulso à utilização da “língua vulgar” ao torná-la obrigatória documentos oficiais*». Mais afirma este autor que é na segunda metade do século XIII que se estabelecem certas tradições gráficas. [Cf. Teyssier, P. (1984). *História da Língua Portuguesa*, 2ª ed. portuguesa, Lisboa: Livraria Sá da Costa Editora].

Pelas razões acima expostas, a 8 Séculos de Língua Portuguesa-Associação decidiu designar estas Comemorações “8 Séculos de Língua Portuguesa”, tomando como referencial o Testamento de D. Afonso II, mas reportando-se, também, a todos os documentos coevos escritos em língua portuguesa.

⁴ António Branco, in *Ciênciahoje.pt*

Em 27 de junho de 2014, comemoramos os 800 anos do Testamento de D. Afonso II, e assinalamos os 8 séculos do conhecimento dos textos mais antigos redigidos em língua portuguesa, todavia, não comemoramos a data de nascimento da língua portuguesa, pois tal é impossível de se determinar.

Em suma, a 8 Séculos da Língua Portuguesa-Associação convida todos os falantes a integrarem as Comemorações dos 8 Séculos a Língua Portuguesa e a celebrar esta língua oficial, partilhada por oito países e pela região administrativa de Macau, promovendo iniciativas nesta língua de legados e heranças, afetos e maresia.

2.4. Do referencial- Testamento de D. Afonso II



<http://antt.dglab.gov.pt/exposicoes-virtuais-2/8-seculos-de-lingua-portuguesa/>

O [Testamento de D. Afonso II](#) e a sua datação são do conhecimento público através do trabalho realizado pelo Doutor Cónego Avelino de Jesus da Costa em 1979, intitulado “Os mais antigos documentos escritos em português. Revisão de um problema histórico-linguístico”, trabalho ampliado da comunicação apresentada no «Ive Congrès International de Diplomatique», realizado em Budapeste, em 1973, de acordo com Maria Helena da Cruz Coelho.

A datação rigorosa do Testamento de D. Afonso II de Portugal é reiterada também, à posteriori, por Ivo de Castro, Paul Teyssier e Ana Maria Martins, entre outros linguistas e historiadores da língua, sendo do conhecimento de todos os que que estudam História da Língua nas universidades, constando dos manuais de História da Língua, História de Portugal, História Diplomática, Diplomática, Paleografia, entre outras disciplinas.

Em suma, a descoberta do Testamento de D. Afonso II de Portugal, datado de 27 de junho de 1214, deu-se em 1973, tendo sido publicado em 1979, e é da autoria do Doutor Cónego Avelino Jesus da Costa, um monarca que deixou em testamento os votos de que o seu reino vivesse “em paz e em folgância”.

Tomando o Testamento como referencial dos mais antigos documentos redigidos em língua portuguesa, a Imprensa Nacional-Casa da Moeda e a 8 Séculos de Língua Portuguesa — Associação, em parceria com o Centro Nacional de Cultura e a Biblioteca Nacional de Portugal, procederam ao lançamento da medalha oficial das Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa que decorreu no dia 27 de junho de 2014, na Biblioteca Nacional de Portugal.

A edição da medalha, em prata de lei, da autoria do escultor Fernando Fonseca, resultou de um concurso público internacional lançado pela INCM-Imprensa Nacional Casa da Moeda, por proposta da 8 Séculos de Língua Portuguesa-Associação.

A medalha tem numa das faces o logótipo das comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa reorganizado no espaço circular da peça e na outra face a língua portuguesa é apresentada como uma árvore, um elemento vivo que se desenvolve a partir de raízes ancestrais, e cujo tronco é formado pelos contributos das diversas fontes linguísticas", refere a INCM.

Presidiu à mesa a Diretora da Biblioteca Nacional, Doutora Maria Inês Cordeiro, seguindo-se as intervenções da Presidente da 8 Séculos da Língua Portuguesa-Associação- Maria José Maya, do Presidente do CNC-Centro Nacional de Cultura, Dr. Guilherme d'Oliveira Martins, do Presidente do Conselho de Administração da INCM- Imprensa Nacional-Casa da Moeda, Dr. António Osório, e do escultor Fernando Fonseca.



Estiveram presentes no evento membros do corpo diplomático e altas individualidades, num auditório repleto de convidados que o prestigiaram.

Está presente na medalha oficial das Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa uma evocação de todos os países de língua oficial portuguesa. (anexo II).

2.5. Como participar nas Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa

Pretendemos que as Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa tenham a maior divulgação e projeção possíveis, no sentido de valorizar a língua portuguesa e também as instituições e personalidades que nelas se desejem integrar.

As *Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa* desenrolar-se-ão em rede, em parceria e com carácter policêntrico nas mais diversas geografias que têm a língua portuguesa como língua oficial.

As instituições promotoras em cada país de língua oficial portuguesa, em Macau e nas diásporas agregarão a si os organismos que considerarem apropriados, endereçarão os convites para a Comissão de Honra e organizarão os eventos que entenderem por convenientes.

Todas as iniciativas realizadas no âmbito das Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa deverão ser comunicadas à 8 Séculos de Língua Portuguesa – Associação e deverão ter o logótipo das Comemorações para poderem ser divulgadas no sítio próprio que será brevemente publicado, independentemente de serem noticiadas por outros meios. O símbolo das Comemorações deverá ser incluído em todos os eventos e materiais produzidos. Neste sítio estarão agregadas as páginas do Facebook e do Twitter, e uma newsletter.

As propostas de iniciativas no contexto das *Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa* sejam comunicadas através do email:

info@8seculoslinguaportuguesa.com.

Para divulgação das Comemorações, temos a funcionar um blogue, intitulado 8 Séculos da Língua Portuguesa, disponível em <http://8seculoslinguaportuguesa.blogspot.com>, Temos também disponível uma página de Facebook, <https://www.facebook.com/pages/8-Séculos-da-Língua-Portuguesa/254773317980447> e uma página no Twitter disponível em <https://twitter.com/8SECLP>.

Todos os eventos, bem como os materiais produzidos, serão da exclusiva responsabilidade das instituições e das pessoas que os organizarem.

Para além de ser uma iniciativa que tem por objetivo valorizar a língua e as culturas dos falantes de português em todas as geografias e a sua coesão em torno de um património comum, pretende também contribuir para um melhor conhecimento das culturas dos países de língua oficial portuguesa e para a aproximação entre os povos que partilham a mesma língua oficial, facilitando o fortalecimento de laços de fraternidade e de paz, nesta língua de maresia, e como se lhe refere Manuel Alegre, nesta «*língua de viagem e mestiçagem*».

Reiteramos o convite a todas as instituições e personalidades interessadas em participar nestas Comemorações para que a elas juntem, contribuindo com as suas iniciativas, para, como defende o IILP, “a promoção, a defesa, o enriquecimento e a difusão da língua portuguesa como veículo de cultura, educação, informação e acesso ao conhecimento científico, tecnológico e de utilização oficial em fóruns internacionais”, celebrando a língua portuguesa que é “*o som presente d’esse mar futuro*”.

3- Da entidade proponente – 8 Séculos de Língua Portuguesa-Associação

A 8 Séculos de Língua Portuguesa-Associação foi constituída em abril de 2012 por um grupo de cidadãos de boa vontade para promover as *Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa*. com início em 2014, a 5 de maio, Dia da Língua e da Cultura na CPLP e término em 2015, a 10 de junho, numa homenagem à literatura em língua portuguesa..

O nosso objetivo fundamental é promover as Comemorações dos 8 séculos da Língua Portuguesa, promovendo e divulgando a língua portuguesa, em rede, em parceria em todas as geografias e com um cariz policêntrico.

A nossa principal missão é sermos um motor de sinergias e convidarmos pessoas e instituições, de reconhecido mérito e prestígio, para se juntarem a estas Comemorações, realizando iniciativas que contribuam para a visibilidade da língua, o conhecimento das várias culturas veiculadas em língua portuguesa e a aproximação dos povos de língua oficial portuguesa,

É a paixão pela língua e pela literatura em língua portuguesa que nos levou a tomar a decisão de promover estas Comemorações.

A 8 Séculos de Língua Portuguesa-Associação tem, entre os seus sócios fundadores e corpos dirigentes, pessoas de reconhecido mérito como os escritores Alice Vieira e António Torrado. os jornalistas Laurinda Alves, Mário Figueiredo e a declamadora Elsa de Noronha. São consultores, entre outros, os Professores Doutores Maria Helena Mira Mateus, ex-Presidente do ILTEC. Artur Anselmo, Presidente da Academia das Ciências de Lisboa, Carlos Reis ex-reitor da Universidade Aberta e ex.Diretor da Biblioteca Nacional e o Eng.º Miguel Anacoreta Correia, ex-Secretário Geral da UCCLA, entre outras personalidades.

Os corpos sociais da 8 Séculos de Língua Portuguesa-Associação não são remunerados pelos seus cargos.

Promover as Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa permite-nos realçar o valor de um património base das nossas culturas, a língua portuguesa, que, por sua vez é veículo universal de múltiplas culturas, o que contribuirá para a aproximação entre os povos de língua oficial portuguesa.

Reconhecemos e temos o maior respeito pelo papel que as instituições desempenham na sociedade, nomeadamente no que se refere à Língua Portuguesa, pelo que seria para nós uma honra a sua adesão a esta iniciativa.

Foi como motor de sinergias que convidámos diferentes instituições a realizarem algum evento no âmbito das Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa. Seguem-se alguns exemplos destes convites:

- aos CTT- Correios de Portugal para fazerem uma emissão filatélica das Comemorações, que foi posteriormente alargada aos operadores postais de todos os países da CPLP pela AICEP-Associação Internacional de Comunicações em Expressão Portuguesa.
- à INCM-Imprensa Nacional-Casa da Moeda para editarem uma medalha das Comemorações.
- à BNP-[Biblioteca Nacional de Portugal](#) para realizar um evento significativo, que a instituição concretizou num portal intitulado “Fontes linguísticas do português”, com o apoio do [Camões.Instituto da Cooperação e da Língua](#), e que perdurará para além de 2015.
- ao Arquivo Nacional da Torre do Tombo para organizar uma exposição de [documentos relevantes da Língua Portuguesa](#), no plano das fontes linguísticas.
- à Casa Fernando Pessoa, um conjunto de tertúlias poéticas mensais.
- ao Castelo de S. Jorge, a integração das Tertúlias de Outono, nas Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa.

A grandeza destas Comemorações será moldada pelo conjunto das instituições de todos os países de língua oficial portuguesa, Macau e diásporas que nelas tomarem parte e a língua portuguesa ganhará tanto maior projeção quanto mais abrangentes forem as Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa.

Pretendemos que as Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa se realizem em rede, em parceria e em todas as geografias. Deste modo, as Comemorações serão dinamizadas em todos os países da CPLP, que a elas aderirem, por instituições desses países, envolvendo ainda Macau e as diásporas.

As instituições que nos outros países, em Macau e nas diásporas, promoverem estas Comemorações em parceria com a 8 Séculos de Língua Portuguesa-Associação, têm toda a liberdade para endereçar os convites para a Comissão de Honra que lhes parecerem convenientes, bem como para realizarem as iniciativas que lhes aprouver.

Todas as iniciativas que se realizarem dentro deste espírito, no âmbito das Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa, e que forem comunicadas à 8 Séculos de Língua Portuguesa-Associação, serão divulgadas no sítio das Comemorações, independentemente do seu local de realização.

4- REALIZAÇÕES PROGRAMÁTICAS

em rede, em parceria, em todas as geografias

Esta programação é a que confirmamos até ao momento presente, sendo que ela será enriquecida por outros eventos de que formos tendo conhecimento em qualquer geografia e os que a 8 Séculos de Língua Portuguesa Associação for organizando, sejam ou não em parceria. Atualizaremos nas nossas plataformas digitais as realizações que forem sendo agendadas.

Data	Iniciativa	Local	Entidade promotora	País
2014–17 fevereiro	Conferência de apresentação pública das Comemorações dos 8 Séculos da língua Portuguesa	Lisboa ISCTE-IUL	8 Séculos da Língua Portuguesa-Associação CNC- Centro Nacional de Cultural Entidades parceiras ISCTE-IUL CTT-Correios de Portugal	
2014 – 5 maio	ABERTURA das COMEMORAÇÕES Lançamento do selo “8 séculos da Língua Portuguesa” emitido em Portugal, integrando o Dia da Língua e da Cultura na CPLP ” e incluído no Plano filatélico 2014 - CTT-Correios de Portugal “8 Séculos da Língua Portuguesa” - Testamento de D. Afonso II	Lisboa CPLP-Palácio Conde de Penafiel	8 Séculos da Língua Portuguesa-Associação Entidade promotora Emissão filatélica realizada pelos CTT-Correios de Portugal e pela AICEP- Associação Internacional de Comunicações de Expressão Portuguesa , por proposta da 8 Séculos da Língua Portuguesa-Associação	PORTUGAL
	Lançamento da emissão filatélica no Brasil e em Cabo Verde.	S. Paulo Cidade da Praia		BRASIL CABO-VERDE
2014 – 5 maio	ABERTURA das COMEMORAÇÕES <i>Actividades no dia 5 de Maio em colaboração com a Embaixada de Portugal na Praia, através do Centro Cultural Português, como também uma sessão na Rádio Nacional de Cabo Verde seguido de um programa na Televisão.</i> Lançamento do selo Comemorativo de Cabo Verde.	Cidade da Praia Academia Caboverdiana de Letras RCV TCV	Academia Caboverdiana de Letras Entidade parceira	CABO VERDE

4- REALIZAÇÕES PROGRAMÁTICAS

em rede, em parceria, em todas as geografias

Data	Iniciativa	Local	Entidade promotora	País
2014 – 5 maio	Exposição Expoema, de Álvaro de Mendonça, na Biblioteca da Univerisdade do Algarve , no âmbito do lançamento das Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa	Faro Algarve Biblioteca UAlg	8 Séculos da Língua Portuguesa-Associação Entidade promotora Em parceria com a UAlg- Universidade do Algarve	PORTUGAL
2014 – 5 maio a 2015 – 10 junho	A Associação de Ciclismo do Minho coloca painéis promocionais das <i>Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa</i> no percurso ou junto à meta em todas provas de ciclismo que organiza e desenvolverá também acções de cariz cultural.	Guimarães Circuitos de provas de ciclismo	Iniciativa da Associação de Ciclismo do Minho , no âmbito das Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa	PORTUGAL
2014 – 25 maio a 2014 – 25 outubro	FIESA 2014– Festival Internacional de Esculturas na Areia. Homenagem à “Peregrinação” com uma escultura em areia	Armação de Pêra Algarve	Realização da FIESA por proposta da 8 Séculos da Língua Portuguesa-Associação	PORTUGAL
2014 – 2 janeiro a 2014 – 30 junho	UNAMA-Universidade da Amazónia – “O Departamento de Letras dedica este semestre à promoção e divulgação da língua portuguesa nas suas múltiplas valências. A ação é aberta à comunidade.”	Paraná [Campus Belém/ Ananindeua]	Iniciativa da UNAMA Universidade da Amazónia , no âmbito das Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa	BRASIL
2014 – 9 maio	“Recuperar o Sorriso”, com os Jograis do Atlântico.	Porto Salvo	Iniciativa dos Jograis do Atlântico , no âmbito das Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa	PORTUGAL

4- REALIZAÇÕES PROGRAMÁTICAS

Data	Iniciativa	Local	Entidade promotora	País
2014 – 12 maio	Emissão na Galiza do selo “8 Séculos da Língua Portuguesa” das Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa. A AGLP-Academia Galega da Língua Portuguesa também emitiu o selo da emissão filatélica conjunta dos operadores postais dos países da CPLP com as devidas adaptações	Galiza	AGLP-Academia Galega da Língua Portuguesa	ESPANHA
2014 – 17 maio	<i>Literarte</i> – Associação Internacional de Escritores e Artistas- Início das Comemorações em Foz do Iguazu	Foz do Iguazu	Literarte – Associação Internacional de Escritores e Artistas	BRASIL
2014 – 21 maio	<i>Textos em Língua Portuguesa-viagens pela Escrita Cabo Verde, aqui ao lado–O crioulo na literatura e na música das ilhas</i>	Seixal Setúbal	Iniciativa da Unisseixal no âmbito das Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa	PORTUGAL
2014 – 26 maio	Oficina de Texto- aula especial em comemoração aos 8 Séculos da língua portuguesa	Niterói	Preleção de Joaquim Saial na Unisseixal Iniciativa de Bebel Pantaleão /Oficina de Texto no âmbito das Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa.	BRASIL
2014 – 29 maio	Oficina de leitura e expressão oral em Salir “Conta aqui, conta ali uma roda de histórias”	Salir/Loulé Algarve	8 Séculos da Língua Portuguesa-Associação Entidade promotora Em parceria com a Câmara Municipal de Loulé	PORTUGAL
2014 – 1 junho	<i>Poetas de mar e mundo- “Poesia para a infância”</i> na Feira do Livro de Lisboa Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa	Lisboa Feira do Livro	8 Séculos da Língua Portuguesa-Associação Entidade promotora Em parceria com Edite Gil e os Jograis do Atlântico	PORTUGAL

em rede, em parceria, em todas as geografias

4- REALIZAÇÕES PROGRAMÁTICAS

em rede, em parceria, em todas as geografias

Data	Iniciativa	Local	Entidade promotora	País
2014 – 2 a 28 junho	8 Séculos da Língua Portuguesa Mostra documental dos 8 Séculos da Literatura Portuguesa	Gaia	Iniciativa da Biblioteca Municipal de Vila Nova de Gaia Fundo bibliográfico	PORTUGAL
2014 – 5/6 junho	<i>Celebração-Poesia e Cena – Leonor Alcácer</i> Encenação: Leonor Alcácer Interpretação: Inês Lima, João Ferrador e Leonor Alcácer Ambiente sonoro: Madalena Manzoni Palmeirim	Lisboa Biblioteca da Imprensa Nacional	Iniciativa de Leonor Alcácer , no âmbito das Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa	PORTUGAL
2014 – 5 junho	Forum da Educação e Desenvolvimento 2014 assinala os 8 Séculos da Língua Portuguesa em Esposende com a tertúlia intitulada “Língua e os autores portugueses na Escola: uma herança com 800 anos”	Esposende Biblioteca da Escola Secundária Henrique Medina	Iniciativa da Câmara Municipal de Esposende	PORTUGAL
2014 – 7 junho	<i>Poetas de mar e mundo- “Poesia em língua portuguesa”</i> na Feira do Livro de Lisboa Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa.	Lisboa Feira do Livro	8 Séculos da Língua Portuguesa-Associação Entidade promotora	PORTUGAL
2014 – 8 junho	Em português: navegando a língua Leitura dramatizada de textos em prosa e poemas de autores selecionados	Almada	Iniciativa do Núcleo de Portugal do Liceu Gil Eanes de Cabo Verde e Teatro Joaquim Benite	CABO VERDE PORTUGAL
2014- 24 junho	Passeio de Bicicleta "Dia Um de Portugal"	Guimarães	Iniciativa da ACM-Associação de Ciclismo do Minho , integrada nas Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa	PORTUGAL

4- REALIZAÇÕES PROGRAMÁTICAS

Data	Iniciativa	Local	Entidade promotora	País
2014– 27 junho	Lançamento pela INCM - Imprensa Nacional-Casa da Moeda da medalha comemorativa dos 8 Séculos da Língua Portuguesa , da autoria do escultor Fernando Fonseca	Lisboa Biblioteca Nacional de Portugal	Realização da INCM-Imprensa Nacional Casa da Moeda , através de concurso internacional e por proposta e em parceria com a 8 Séculos da Língua Portuguesa-Associação	PORTUGAL
2014 – 29 junho	<i>Em português: navegando a língua</i> Leitura dramatizada de textos em prosa e poemas de autores selecionados	Almada	Iniciativa do Núcleo de Portugal do Liceu Gil Eanes de Cabo Verde e Teatro Joaquim Benite	CABO VERDE PORTUGAL
2014 – 20 julho	Em português: navegando a língua Leitura dramatizada de textos em prosa e poemas de autores selecionados	Almada	Iniciativa do Núcleo de Portugal do Liceu Gil Eanes de Cabo Verde e Teatro Joaquim Benite	CABO VERDE PORTUGAL
2014–21 setembro	– “ Tertúlias de Outono no Castelo de S. Jorge » subordinadas ao tema <i>Fale-me em português</i> , integradas nas Comemorações dos 8 Séculos da Língua portuguesa- “ Diz-me por música” Carlos Nobre (Pacman - Da Weasel) e Pedro Martins (Deolinda) Moderadora: Gabriela Carvalho	Lisboa Castelo de S. Jorge	Castelo de S. Jorge (EGEAC) , no âmbito das Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa.	PORTUGAL
2014–23 setembro	Expedição Língua De Sal – O <i>Jolie Brise</i> cruza o Atlântico rumo ao Brasil, unindo as pontas de uma língua comum.	Lisboa Selvagens Tenerife Mindelo Praia Fernando Noronha Recife	Iniciativa do Capitão José Viegas, 8 Séculos da Língua Portuguesa-Associação Tripulantes: Susana Viegas e José Giraldes Embarcação <i>Jolie Brise</i>	PORTUGAL CABO-VERDE BRASIL
2014– 4 outubro	«Passeios em Portugal» Exposição de fotografia de Rui Lóio	Porto Casa Luso-Angolana	Iniciativa de Rui Lóio em parceria com a Casa Luso-Angolana do Porto e a 8 Séculos da Língua Portuguesa.	PORTUGAL

4- REALIZAÇÕES PROGRAMÁTICAS

em rede, em parceria, em todas as geografias

Data	Iniciativa	Local	Entidade promotora	País
2014– 5 outubro	“Tertúlias de Outono do Castelo de S. Jorge subordinadas ao tema <i>Fale-me em português</i> , integradas nas Comemorações dos 8 Séculos da Língua portuguesa- - “ O jogo da escrita e da fala” Ana Margarida Oliveira e Mariana Alvim Moderadora: Gabriela Carvalho	Lisboa Castelo de S. Jorge	Castelo de S. Jorge (EGEAC) , no âmbito das Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa.	PORTUGAL
2014– 7 outubro	O Dinheiro no Tempo de Fernão Mendes Pinto - exposição de moedas do acervo do Museu Numismático Português, que se integra na homenagem que a 8 Séculos de Língua Portuguesa- Associação faz a Fernão Mendes Pinto, autor da Peregrinação, publicada em 1614, que celebra 400 anos de publicação.	Lisboa Casa da Moeda	Realização da INCM- Imprensa Nacional- Casa da Moeda , no âmbito das Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa 8 Séculos da Língua Portuguesa- Associação	PORTUGAL
2014-9 outubro	«Esplendor e Engano» é uma exposição organizada pela 8 Séculos de Língua Portuguesa- Associação, de Isa Duarte Ribeiro e Pureza Oliveira. Homenagem à Peregrinação de Fernão Mendes Pinto- 400 anos de publicação.	Lisboa Museu do Oriente	Realização da 8 Séculos da Língua Portuguesa- Associação, em parceria com a Fundação Oriente	PORTUGAL
2014 – 9 e 10 outubro	Colóquio internacional - A Peregrinação de Fernão Mendes Pinto e a perenidade da literatura de viagens	Faro UAlg- Universidade do Algarve	Realização da UAlg- Universidade do Algarve no âmbito das Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa por proposta da 8 Séculos da Língua Portuguesa- Associação	PORTUGAL
2014– 16 outubro	Poetas de mar e mundo - ANGOLA - Ciclo de Tertúlias Poéticas para divulgar poesia em língua portuguesa. Esta sessão, dedicada à poesia de Angola, contou com os declamadores Maria Maya e o poeta angolano Jorge Pessoa. Aberta à participação do público.	Lisboa Casa Fernando Pessoa	8 Séculos da Língua Portuguesa- Associação Entidade promotora e organizadora Em parceria com a Casa Fernando Pessoa	PORTUGAL

4- REALIZAÇÕES PROGRAMÁTICAS

Data	Iniciativa	Local	Entidade promotora	País
2014– 19 outubro	“ Tertúlias de Outono do Castelo de S. Jorge subordinadas ao tema- Fale-me em português , integradas nas Comemorações dos 8 Séculos da Língua portuguesa- “Da Galiza à moura encantada” Isilda Leitão, Cândida Cadavez e M ^a José Pires Moderadora: Gabriela Carvalho	Lisboa Castelo de S. Jorge	Castelo de S. Jorge (EGEAC) , no âmbito das Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa.	PORTUGAL
2014–25 outubro	Poesia angolana, com Maria Maya e outras pessoas. Fotografia de Rui Lóio .	Porto Casa Luso-Angolana	8 Séculos da Língua Portuguesa-Associação em parceria com a Casa Luso Angolana-Porto	PORTUGAL
2014–31 outubro	Ana Laíns e Portucalis Concerto de Ana Laíns, Embaixadora das Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa.	Sintra Centro Cultural Olga Cadaval	Iniciativa de Ana Laíns , Embaixadora das Comemorações dos 8 séculos de Língua Portuguesa, que dedica a <i>tour 2014</i> à grande paixão que tem pelo seu país.	PORTUGAL
2014–2 novembro	“ Tertúlias de Outono do Castelo de S. Jorge subordinadas ao tema Fale-me em português , integradas nas Comemorações dos 8 Séculos da Língua portuguesa- «Sentimentos diferentes em territórios diferentes» Lourenço Almada, Isabella Barreto e John Rosa Baker. Moderadora: Gabriela Carvalho	Lisboa Castelo de S. Jorge	Castelo de S. Jorge (EGEAC) , no âmbito das Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa.	PORTUGAL
2014– 13 novembro	Poetas de mar e mundo - BRASIL - Ciclo de Tertúlias Poéticas –divulgação de poesia em língua portuguesa. Esta sessão, dedicada à poesia do Brasil, contou com os declamadores Maria Maya e o Embaixador do Brasil Lauro Moreira, cuja palestra inicial versou sobre um breve historial da literatura brasileira. Aberta à participação do público.	Lisboa Casa Fernando Pessoa	8 Séculos da Língua Portuguesa-Associação Entidade promotora e organizadora Em parceria com a Casa Fernando Pessoa Na sessão esteve presente Sua Excelência o Embaixador da Missão do Brasil junto à CPLP, José Roberto de Almeida Pinto	PORTUGAL

em rede, em parceria, em todas as geografias

4- REALIZAÇÕES PROGRAMÁTICAS

Data	Iniciativa	Local	Entidade promotora	País
2014-13 novembro	« Navegar é preciso, viver não é preciso »- Expedição “Língua de Sal”-Comemoração dos 8 séculos da língua portuguesa	Cidade da Praia	Embaixada de Portugal em Cabo Verde Centro Cultural Português Academia Caboverdiana de Letras	PORTUGAL CABO VERDE
2014– 13 novembro	Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa- Sessão organizada pelo Instituto Fernando Pessoa-Língua Portuguesa e Culturas Lusófonas e a Biblioteca da Sociedade Histórica da Independência de Portugal	Lisboa	Instituto Fernando Pessoa-Língua Portuguesa e Culturas Lusófonas e a Biblioteca da Sociedade Histórica, em parceria com a 8 Séculos de Língua Portuguesa-Associação	PORTUGAL
2014– 16 novembro	“ Tertúlias de Outono do Castelo de S. Jorge subordinadas ao tema Fale-me em português , integradas nas Comemorações dos 8 Séculos da Língua portuguesa- “O mar e a terra na palavra” Graça Joaquim. Moderadora: Gabriela Carvalho.	Lisboa Castelo de S. Jorge	Castelo de S. Jorge (EGEAC) , no âmbito das Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa.	PORTUGAL
2014– 21 novembro	I Ciclo de Conferências- A Língua em viagem- Celebrar 8 Séculos da Língua Portuguesa e 400 anos da publicação Peregrinação de Fernão Mendes Pinto .	Almada Convento dos Capuchos Fórum Romeu - Correia	Organização: Câmara Municipal de Almada e 8 séculos de Língua Portuguesa-Associação Parcerias: Centro de Formação de Escolas do Concelho de Almada e Escola Secundária Fernão Mendes Pinto	PORTUGAL
2014– 30 novembro	“ Tertúlias de Outono do Castelo de S. Jorge subordinadas ao tema Fale-me em português , integradas nas Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa- “ Humor da palavra”. Nilton (Humorista) Moderadora: Gabriela Carvalho	Lisboa Castelo de S. Jorge	Castelo de S. Jorge (EGEAC) , no âmbito das Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa.	PORTUGAL
2014-6 dezembro	<i>Festival 6 Continentes</i> <i>Participação da 8 Séculos de Língua Portuguesa-Associação, no âmbito das Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa</i>		Festival 6 Continentes Direção: Filipe Larsen em parceria com a 8 Séculos de Língua Portuguesa-Associação.	PORTUGAL e outros países

4- REALIZAÇÕES PROGRAMÁTICAS

Data	Iniciativa	Local	Entidade promotora	País
2014-6 dezembro	<i>Concerto Tertúlia "O Amor como Caminho: Entre Vozes" Festival 2014 6 Continentes</i>	Almada Convento dos Capuchos	8 Séculos de Língua Portuguesa-Associação Associação Sphaera Mundi Câmara Municipal de Almada Centro de Formação de Escolas do Concelho de Almada – AlmadaForma Escola Secundária Fernão Mendes Pinto Portalegre	PORTUGAL e outros países
2014-6 dezembro	<i>Homenagem ao Alentejo e ao Cante Alentejano- Património Imaterial da Humanidade-Unesco Festival da Cultura Lusófona</i>	Cabeço de Vide <i>Igreja do Espírito Santo</i> Castelo de Vide Cine-Teatro <i>Mouzinho da Silveira</i> Portalegre <i>Museu da Tapeçaria</i>	8 Séculos da Língua Portuguesa-Associação [Conceção, apresentação e poesia: José Manuel Madeira Calado] e Festival da Cultura Lusófona [Direção: Jorge Silva]	PORTUGAL e outros países
2014– 11 dezembro	<i>Poetas de mar e mundo - CABO VERDE - Tertúlia poética na Casa Fernando Pessoa. Esta sessão, dedicada à poesia de Cabo Verde, contou com as declamadoras Maria Maya e Celina Pereira. O Professor Doutor Alberto de Carvalho fez um breve historial da literatura cabo-verdiana. Aberta à participação do público.</i>	Lisboa Casa Fernando Pessoa	8 Séculos da Língua Portuguesa-Associação Entidade promotora Em parceria com a Casa Fernando Pessoa Na sessão esteve presente Sua Excelência a Embaixadora de Cabo Verde, Madalena Neves	PORTUGAL
2015-7 janeiro	Projeto do Jornal Interescolar «Oito Séculos da Língua Portuguesa»-Plano Educativo 2014-2015 C. M. do Seixal (1ª fase)-Sessão pública	Seixal Câmara Municipal Escolas	Iniciativa dos Serviços Educativos da Câmara Municipal do Seixal e das Escolas do 1º, 2º, 3º ciclos e secundárias.	PORTUGAL

em rede, em parceria, em todas as geografias

4- REALIZAÇÕES PROGRAMÁTICAS

Data	Iniciativa	Local	Entidade promotora	País
2015-11 janeiro	«Um poema na vila:Guiné-Bissau- uma viagem poética e musical»	Coruche	Org: Ana Freitas Parcerias: Câmara Municipal de Coruche, Museu Municipal de Coruche. RTP-África, 8 Séculos da Língua Portuguesa-Associação	PORTUGAL
2015-16 janeiro	Poesia Galaico-Portuguesa-#Exposição « Coffee-Break »- Elena Cacoya -Centro de Ciência do Café-Campo Maior PT	Campo Maior Centro de Ciência do Café	Centro de Ciência do Café Entidade promotora e organizadora: Em parceria com a 8 Séculos da Língua Portuguesa-Associação	PORTUGAL
2015– 22 janeiro	Poetas de mar e mundo - GUINÉ-BISSAU - Tertúlia poética na Casa Fernando Pessoa.. Esta sessão, dedicada à poesia da Guiné-Bissau, contou com os declamadores Maria Maya e Emílio Tavares Lima, também poeta. O Doutor Ernesto Dabó, fez um breve historial da literatura bissau-guineense. Aberta à participação do público.	Lisboa Casa Fernando Pessoa	8 Séculos da Língua Portuguesa-Associação Entidade promotora e organizadora Em parceria com a Casa Fernando Pessoa e a Associação de Escritores da Guiné-Bissau. Estiveram presentes membros a Associação de Escritores da Guiné-Bissau, entidade parceira das Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa na Guiné Bissau.	PORTUGAL
2015- 23 janeiro	Mundos em Diálogo - Cabo -Verde Intercâmbio escolar entre alunos do município de Ribeira Grande de Santiago e de Moinhos de Alfazina, no âmbito do Ciclo de Conferências a Língua em Viagem-Celebrar 8 Séculos de Língua Portuguesa e 400 anos da Peregrinação de Fernão Mendes Pinto.	Ribeira Grande de Santiago-CV Almada-PT	Org: Sphaera Mundi - Associação Internacional de Cooperação para o Desenvolvimento, Câmara Municipal da Ribeira Grande de Santiago, Academia das Letras de Cabo Verde, a Curadoria de Cidade Velha, Fundação João Lopes, Centro de Formação Almada Forma, 8 Séculos de Língua Portuguesa- Associação.	CABO VERDE PORTUGAL

4- REALIZAÇÕES PROGRAMÁTICAS

Data	Iniciativa	Local	Entidade promotora	País
2015- 25 janeiro	V Fórum Económico e Social Paulo VI	Gondomar Auditório do Hospital Escola da Universidade Fernando Pessoa	Iniciativa do Departamento de Ciências Socioeconómicas do Colégio Paulo VI (Gondomar)	PORTUGAL
2015- 28 janeiro	Conversas Soltas «Como se Defende uma Língua»	Lisboa Fundação Lusíada	Fundação Lusíada e Associação Promotora da Portugalidade-Ordem de Ourique Entidade promotora e organizadora	PORTUGAL
2011 2 a 7 de fevereiro	1.º Encontro de Literatura Infanto-Juvenil da Lusofonia Fundação O Século-Cascais-Portugal	Cascais	Fundação O Século Entidade promotora e organizadora Em parceria com a 8 Séculos de Língua Portuguesa-Associação e outras entidades.	PORTUGAL
2015- 6 fevereiro	VIII Tertúlia Literária «O tempo e a Máscara»	Alto do Moinho Seixal	Câmara Municipal do Seixal Biblioteca Escolar da Escola Secundária de Amora Entidades promotoras e organizadoras Em parceria com a 8 Séculos de Língua Portuguesa-Associação	PORTUGAL
2015- 7 fevereiro	Exposição «José Saramago-90 anos III Aniversário «Um poema na Vila»	Coruche	Org: Ana Freitas Parcerias: Câmara Municipal de Coruche, Museu Municipal de Coruche. RTP-África, 8 Séculos da Língua Portuguesa-Associação	PORTUGAL

4- REALIZAÇÕES PROGRAMÁTICAS

Data	Iniciativa	Local	Entidade promotora	País
2015- 12 fevereiro	Poetas de mar e mundo - MOÇAMBIQUE - Tertúlia poética na Casa Fernando Pessoa. Esta sessão, dedicada à poesia de Moçambique, contou com as declamadoras Maria Maya e Elsa de Noronha. A Professora Doutora Giulia Spinuzza, fez um breve historial da literatura moçambicana. Aberta à participação do público.	Lisboa Casa Fernando Pessoa	8 Séculos da Língua Portuguesa-Associação Entidade promotora e organizadora Em parceria com a Casa Fernando Pessoa	PORTUGAL
2015- 20 fevereiro	Seminário sobre a temática “ Projeção Internacional da Língua Portuguesa: presente e futuro ”	Lisboa Sede da CPLP	CPLP-Comunidade de Países de Língua Portuguesa Participação da 8 Séculos de Língua Portuguesa-Associação na sessão.	PORTUGAL CPLP
2015- 21 fevereiro	Encontro Tertúlia-“ A Língua Portuguesa em Viagem-Peregrinações ” A Língua em viagem – Celebrar 8 Séculos de Língua Portuguesa e 400 anos da Peregrinação de Fernão Mendes Pinto	Almada Convento dos Capuchos	Org.: Câmara Municipal de Almada e 8 séculos de Língua Portuguesa-Associação Parcerias: Centro de Formação de Escolas do Concelho de Almada , Escola Secundária Fernão Mendes Pinto e Sphaera Mundi	PORTUGAL
2015- 20 fevereiro	Concerto Lusofonando	Amadora Recreios da Amadora	Manga di Ronco Orquestra e convidados Em parceria com a 8 Séculos da Língua Portuguesa-Associação, Câmara Municipal da Amadora e outras entidades.	PORTUGAL
2015- 23 fevereiro	Projeto Comunic@r Almada Lançamento A Língua em viagem – Celebrar 8 Séculos de Língua Portuguesa e 400 anos da Peregrinação de Fernão Mendes Pinto	Almada Monte de Caparica Centro de Formação de Professores do Concelho de Almada	Org.: Câmara Municipal de Almada e 8 séculos de Língua Portuguesa-Associação Parcerias: Centro de Formação de Escolas do Concelho de Almada , Escola Secundária Fernão Mendes Pinto e Sphaera Mundi.	PORTUGAL

em rede, em parceria, em todas as geografias

4- REALIZAÇÕES PROGRAMÁTICAS

Data	Iniciativa	Local	Entidade promotora	País
2015- 28 fevereiro	CADERNOS DE VIAGEM Desenhar o Caminho A Língua em viagem – Celebrar 8 Séculos de Língua Portuguesa e 400 anos da Peregrinação de Fernão Mendes Pinto	Almada Convento dos Capuchos	Org.: Câmara Municipal de Almada e 8 séculos de Língua Portuguesa-Associação Parcerias: Centro de Formação de Escolas do Concelho de Almada e Escola Secundária Fernão Mendes Pinto	PORTUGAL
2015- 7 março	<i>A Viagem- A Peregrinação</i> de Fernão Mendes Pinto A Língua em viagem – Celebrar 8 Séculos de Língua Portuguesa e 400 anos da Peregrinação de Fernão Mendes Pinto	Almada Biblioteca Municipal Sala Pablo Neruda	Org.: Usalma e Biblioteca Municipal de Almada No âmbito da parceria entre Câmara Municipal de Almada e 8 séculos de Língua Portuguesa-Associação Parcerias: Centro de Formação de Escolas do Concelho de Almada , Escola Secundária Fernão Mendes Pinto e a Sphaera Mundi.	PORTUGAL
2015-12 março	<i>Poetas de mar e mundo - TIMOR-LESTE</i> - Tertúlia poética na Casa Fernando Pessoa.. Esta sessão, dedicada à poesia de Timor-Leste, contou com os declamadores Maria Maya e José Amaral. O Professor Luís Costa, uma autoridade em língua, cultura e literatura leste-timorenses, fez um breve historial da literatura leste-timorense. Aberta à participação do público.	Lisboa Casa Fernando Pessoa	8 Séculos da Língua Portuguesa-Associação Entidade promotora e organizadora Em parceria com a Casa Fernando Pessoa Na sessão esteve presente Sua Excelência, a Embaixadora de Timor-Leste, Maria Paixão da Costa	PORTUGAL
2015-20 março	Espetáculo "A Boa Sentença do Sultão"	Alcácer do Sal Igreja de N.ª Sr.ª de Aracaeli	Iniciativa da Direção Regional de Cultura do Alentejo	PORTUGAL

em rede, em parceria, em todas as geografias

4- REALIZAÇÕES PROGRAMÁTICAS

Data	Iniciativa	Local	Entidade promotora	País
2015-18 abril a 2 de maio	Exposição “Rostos das Palavras de Abril” Momentos de poesia e apontamentos musicais, apresentados pela 8 Séculos da Língua Portuguesa- Associação, Teatro do Convento e Conservatório de Portalegre.	Portalegre Galeria do Museu da Tapeçaria de Portalegre	Iniciativa da Academia de Artes Além-Tejo, Departamento do Conservatório de Portalegre. Em parceria com a 8 Séculos de Língua Portuguesa-Associação, Teatro do Convento e Conservatório de Portalegre.	PORTUGAL
2015-21 março	<u>Poetas de Mar e Mundo – Poesia em Língua Portuguesa</u> - Integrado no Dia Mundial da Poesia, organizado pelo Centro Cultural de Belém. Declamadores: Maria Maya, Elsa de Noronha, Hélder de Oliveira, Manuela Nogueira, Mário Máximo e convidados.	Lisboa Livraria Férin	Iniciativa da 8 Séculos da Língua Portuguesa-Associação, em parceria com a Livraria Férin.	PORTUGAL
2015-21 março	«Tardes Lusófonas»-Manga Di Rôncio Orquestra-	Amadora Recreios da Amadora	Manga di Ronco Orquestra e convidados Em parceria com a 8 Séculos da Língua Portuguesa-Associação, Câmara Municipal da Amadora e outras entidades.	PORTUGAL
2015-21 março	<i>Chico em Pessoa</i> -Teatro Valéria Carvalho	Loulé	Iniciativa da 8 Séculos de Língua Portuguesa-Associação em parceria com a Câmara Municipal de Loulé e a <u>Casa da Língua Portuguesa</u> .	PORTUGAL
2015- 25 março	Conversas Soltas "Estrangeirismos na Língua Portuguesa e influência de Línguas umas nas outras"	Lisboa Fundação Lusíada	<u>Fundação Lusíada</u> e Associação Promotora da Portugalidade-Ordem de Ourique Entidade promotora e organizadora	PORTUGAL

em rede, em parceria, em todas as geografias

4- REALIZAÇÕES PROGRAMÁTICAS

Data	Iniciativa	Local	Entidade promotora	País
2015-8 abril	Encontro com alunos na Universidade de S. José-Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa	Macau Universidade de S. José	Org: Instituto Internacional de Macau Em parceria com o Consulado Geral de Portugal em Macau, Escola Portuguesa de Macau e 8 Séculos de língua Portuguesa- Associação	PORTUGAL CHINA MACAU(R.A.E.)
015-9 abril	Encontro com alunos e professores na Escola Portuguesa de Macau e Comemoração do Centenário de ORPHEU.	Macau Escola Portuguesa de Macau	Org: Instituto Internacional de Macau Em parceria com o Consulado Geral de Portugal em Macau, Escola Portuguesa de Macau e 8 Séculos de língua Portuguesa- Associação.	PORTUGAL CHINA MACAU(R.A.E.)
2015-9 abril	Palestra intitulada «A viagem da língua portuguesa», proferida no Consulado Geral de Portugal em Macau	Macau Consulado Geral de Portugal	Org: Instituto Internacional de Macau. Em parceria com o Consulado Geral de Portugal em Macau e a 8 Séculos de língua Portuguesa-Associação	PORTUGAL CHINA MACAU(R.A.E.)
2015- 11 abril	"A Língua em Viagem - A Literatura e os Lugares do Corpo"	Almada Convento dos Capuchos	Org.: Câmara Municipal de Almada e 8 Séculos de Língua Portuguesa-Associação Parcerias: Centro de Formação de Escolas do Concelho de Almada , Escola Secundária Fernão Mendes Pinto e Sphaera Mundi.	PORTUGAL
2015-11 abril	Ópera - «O cavaleiro das mãos irresistíveis». Um espectáculo de ópera portuguesa com música de Ruy Coelho e Daniel Moreira a partir de textos de Eugénio de Castro.	Almada Teatro Joaquim Benite	Org.: Ensemble MPMP-Movimento Patrimonial da Música Portuguesa	PORTUGAL

COMEMORAÇÕES DOS 8 SÉCULOS DA LÍNGUA PORTUGUESA

8 Séculos de Língua Portuguesa – Associação

Sede: Av. 5 de outubro, nº 104, r/c | 1050-060-Lisboa

Endereço eletrónico: 8seculoslinguaportuguesa@gmail.com

NIPC: 510235379 | Seg. Social: 2510235379

Atualizado em 16|06|2015

4- REALIZAÇÕES PROGRAMÁTICAS

Data	Iniciativa	Local	Entidade promotora	País
2015-15 abril	A Formação Contínua na Melhoria da Escola Ciclo de Conferências «A Língua em viagem Celebrar 8 Séculos de Lisboa de Língua Portuguesa e 400 anos de Fernão Mendes Pinto»	Almada Sala Pablo Neruda Forum Romeu Correia	em rede, em parceria, em todas as geografias Org.: Centro de Formação de Escolas do Concelho de Almada Em parceria com a Câmara Municipal de Almada , a 8 Séculos de Língua Portuguesa- Associação , a Associação de Professores do Concelho de Almada (Apcalmada)/Usalma, a Escola Secundária Fernão Mendes Pinto e a Sphaera Mundi.	PORTUGAL
2015- 18 abril	Ópera - «O cavaleiro das mãos irresistíveis». Um espectáculo de ópera portuguesa com música de Ruy Coelho e Daniel Moreira a partir de textos de Eugénio de Castro.	Porto Campo Alegre Teatro Municipal do Porto	Org.: Ensemble MPMP-Movimento Patrimonial da Música Portuguesa	PORTUGAL
2015-18 abril	«Tardes Lusófonas»-Manga Di Rônco Orquestra	Amadora Recreios da Amadora	Manga di Ronco Orquestra e convidados Em parceria com a 8 Séculos da Língua Portuguesa-Associação, Câmara Municipal da Amadora e outras entidades.	PORTUGAL
2015-19 abril	Ópera - «O cavaleiro das mãos irresistíveis». Um espectáculo de ópera portuguesa com música de Ruy Coelho e Daniel Moreira a partir de textos de Eugénio de Castro.	Porto Campo Alegre Teatro Municipal do Porto	Iniciativa do Ensemble MPMP-Movimento Patrimonial da Música Portuguesa	PORTUGAL
2015-20 abril	Conferência «O processo de normalização do mirandês», proferida pelo Dr. José Pedro Ferreira, investigador no Centro de Estudos de Linguística Geral e Aplicada (Celga-Iltec), da Universidade de Coimbra, integrada no Ciclo de Conferências «A língua em viagem- Celebrar 8 Séculos de Língua Portuguesa e 400 anos da publicação da Peregrinação de Fernão Mendes Pinto».	Almada Biblioteca Escolar da Escola Secundária de Cacilhas-Tejo (Becre)	Iniciativa da Apalmada/Usalma Em parceria com a Câmara Municipal de Almada , a 8 Séculos de Língua Portuguesa- Associação , a Centro de Formação de Professores do Concelho de Almada, a Escola Secundária Fernão Mendes Pinto e a Sphaera Mundi.	PORTUGAL

4- REALIZAÇÕES PROGRAMÁTICAS

Data	Iniciativa	Local	Entidade promotora	País
2015- 22 abril	Conversas Soltas "Como praticar e defender a língua portuguesa"	Lisboa Fundação Lusíada	Iniciativa da Fundação Lusíada e Associação Promotora da Portugalidade-Ordem de Ourique	PORTUGAL
2015- 24 abril 25 e 26	«Homenagem interactiva a Gil Vicente»- 550 anos do nascimento do autor do autor. Programação Especial Aniversário do World of Discoveries (Porto)- 24, 25 e 26 de abril- Ritmos, texturas e paladares do Brasil e Índia.	Porto World of Discoveries	Iniciativa do World of Discoveries. Integrada nas Comemorações dos 8 Séculos de Língua Portuguesa-Associação	PORTUGAL
2015- 25 abril	Seminário «A nossa língua: 1000 anos de história, 8 séculos de escrita» Academia Galega da Língua Portuguesa - Inauguração da Casa da Língua Comum.	Galiza Santiago de Compostela	Iniciativa da Academia Galega da Língua Portuguesa. Participação da 8 Séculos de Língua Portuguesa-Associação.	ESPAÑA
2015- 28 abril	<i>Poetas de mar e mundo - SÃO TOMÉ E PRINCÍPE</i> - Tertúlia poética na Casa Fernando Pessoa. Esta sessão, dedicada à poesia de São Tomé e Príncipe, contou com as declamadoras Maria Maya e Olinda Beja, também poeta. A Professora Doutora Olinda Beja fez um frave historial da literatura santomense. Aberta à participação do público.	Lisboa Casa Fernando Pessoa	8 Séculos da Língua Portuguesa-Associação Entidade promotora e organizadora Em parceria com a Casa Fernando Pessoa	PORTUGAL
2015- 29 abril	<i>Literatura de Viagens</i> -Sessão de abordagem geral sobre literatura de viagens. Palestra proferida pelo Professor Doutor Alberto Carvalho da Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa, integrada no Ciclo de Conferências -«A língua em viagem- Celebrar 8 Séculos de Língua Portuguesa e 400 anos da publicação da Peregrinação de Fernão Mendes Pinto».	Almada Fórum Municipal Romeu Correia Sala Pablo Neruda	Iniciativa da Biblioteca Municipal de Almada e da Apcalmada-USALMA® <i>Ciclo de Conferências-«A língua em viagem- Celebrar 8 Séculos de Língua Portuguesa e 400 anos da publicação da Peregrinação de Fernão Mendes Pinto».</i>	PORTUGAL

em rede, em parceria, em todas as geografias

COMEMORAÇÕES DOS 8 SÉCULOS DA LÍNGUA PORTUGUESA

8 Séculos de Língua Portuguesa – Associação

Sede: Av. 5 de outubro, nº 104, r/c | 1050-060-Lisboa

Endereço eletrónico: 8seculoslinguaportuguesa@gmail.com

NIPC: 510235379 | Seg. Social: 2510235379

Atualizado em 16|06|2015

4- REALIZAÇÕES PROGRAMÁTICAS

Data	Iniciativa	Local	Entidade promotora	País
2015- 5 maio	Poesia nos Transportes Públicos-Celebração do Dia da Língua e da Cultura na CPLP.	Lisboa Transportes Públicos	Org.: Transportes de Lisboa, 8 Séculos de Língua Portuguesa-Associação, Fundação Portugal África Com a participação de voluntários da Apcalmada-USALMA®	PORTUGAL
2015- 6 maio	<i>Literatura de Viagens</i> -Sala Pablo Neruda- Fórum Municipal Romeu Correia - Segunda sessão sobre literatura de viagens, versando sobre o Roteiro da Primeira Viagem de Vasco da Gama à Índia, atribuído a Álvaro Velho e integrado na Memória do Mundo da Unesco, dinamizada pela Doutora Glória de Brito, professora de Literatura Portuguesa da USALMA e membro do CLEPUL, Jerónimo da Matos, cofundador e diretor da USALMA, onde leciona História da Arte, e Edite Prada professora de Língua e Cultura Portuguesa.	Almada Fórum Municipal Romeu Correia Sala Pablo Neruda	Iniciativa da Biblioteca Municipal de Almada e da Apcalmada-USALMA® <i>Ciclo de Conferências-«A língua em viagem-Celebrar 8 Séculos de Língua Portuguesa e 400 anos da publicação da Peregrinação de Fernão Mendes Pinto».</i>	PORTUGAL
2015-7 maio	Participação da 8 séculos de Língua Portuguesa- Associação na Conferência da V Bienal de Culturas Lusófonas, no painel «Um olhar para o futuro da cidadania em língua portuguesa».	Odivelas V Bienal de Culturas Lusófonas	Org.:Câmara Municipal de Odivelas Apoio da 8 Séculos de Língua Portuguesa- Associação V Bienal de Culturas Lusófonas -Com o Alto Patrocínio da Comunidade dos Países de Língua Portuguesa (CPLP) e da Fundação Portugal África	PORTUGAL
2015- 13 maio	Lançamento do jornal Interescolar «8 Séculos de Língua Portuguesa».	Seixal Câmara Municipal do Seixal Auditório	Iniciativa da Câmara Municipal do Seixal Participação de Escolas Básicas e Secundárias.	PORTUGAL

COMEMORAÇÕES DOS 8 SÉCULOS DA LÍNGUA PORTUGUESA

8 Séculos de Língua Portuguesa – Associação

Sede: Av. 5 de outubro, nº 104, r/c | 1050-060-Lisboa

Endereço eletrónico: 8seculoslinguaportuguesa@gmail.com

NIPC: 510235379 | Seg. Social: 2510235379

Atualizado em 16|06|2015

4- REALIZAÇÕES PROGRAMÁTICAS

Data	Iniciativa	Local	Entidade promotora	País
2015- 13 maio	<i>Literatura de Viagens</i> -Sala Pablo Neruda- Sessão sobre A carta do Achamento do Brasil de Pero Vaz de Caminha, dinamizada pela Doutora Glória de Brito, professora de Literatura Portuguesa da USALMA e membro do CLEPUL e por Jerónimo de Matos, Diretor da USALMA e professor de História da Arte. Durante a sessão analisar-se-á a carta, bem como os reflexos na pintura e na iconografia do Renascimento.	Almada Fórum Municipal Romeu Correia Sala Pablo Neruda	Iniciativa da Biblioteca Municipal de Almada e da Apcalmada-USALMA® <i>Ciclo de Conferências-«A língua em viagem- Celebrar 8 Séculos de Língua Portuguesa e 400 anos da publicação da Peregrinação de Fernão Mendes Pinto».</i>	PORTUGAL
2015- 14 maio	<i>Poetas de mar e mundo - PORTUGAL - Tertúlia poética na Casa Fernando Pessoa.</i> Esta sessão, dedicada à poesia de Portugal, contou com os declamadores Maria Maya e de Carlos Carranca.. O Professor Doutor Carlos Carranca fez um breve historial da literatura portuguesa. Aberta à participação do público.	Lisboa Casa Fernando Pessoa	8 Séculos da Língua Portuguesa-Associação Entidade promotora e organizadora Em parceria com a Casa Fernando Pessoa e com Centro de Estudos da Lusofonia Agostinho da Silva.	PORTUGAL
2015- 16 maio	Conferência- “CONVERSAS DE OCIDENTE A ORIENTE E DE ORIENTE A OCIDENTE- R.A.E. de Macau. <i>Ciclo de Conferências - «A língua em viagem- Celebrar 8 Séculos de Língua Portuguesa e 400 anos da publicação da Peregrinação de Fernão Mendes Pinto».</i>	Almada Solar dos Zagallos	Em parceria com a Câmara Municipal de Almada , a 8 Séculos de Língua Portuguesa- Associação , Centro de Formação de Professores do Concelho de Almada, a Escola Secundária Fernão Mendes Pinto, o Instituto Internacional de Macau e a Sphaera Mundi.	PORTUGAL CHINA MACAU(R.A.E.)
2015-12 maio	<i>Vultos da nossa História</i> Inauguração da exposição de medalhística	Lisboa ICNM- Imprensa Nacional-Casa da Moeda	Iniciativa do INCM-Imprensa Nacional-Casa da Moeda, em parceria com a 8 Séculos de Língua Portuguesa-Associação.	PORTUGAL

em rede, em parceria, em todas as geografias

4- REALIZAÇÕES PROGRAMÁTICAS

Data	Iniciativa	Local	Entidade promotora	País
2015-15 maio	<i>Coral Anaconda</i> Coral latino-americano de Bruxelas em intercâmbio com o Coral Luísa Todi. Atuação em Setúbal.	Setúbal Forum Municipal de Setúbal	Iniciativa do Coral Luísa Todi e do Coral Anaconda , com sede em Bruxelas (Bélgica), no âmbito das Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa	PORTUGAL
2015-16 maio	<i>Coral Anaconda</i> Coral latino-americano de Bruxelas em intercâmbio com o Coral Luísa Todi. Atuação em Palmela.	Palmela Cine Teatro São João	Iniciativa do Coral Luísa Todi e do Coral Anaconda , com sede em Bruxelas (Bélgica), no âmbito das Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa	PORTUGAL
2015-20 maio	Literatura de Viagens - Sessão sobre <i>os Colóquios dos Simples</i> de Garcia de Orta. Oradora: Doutora Teresa Nobre de Carvalho, investigadora do Centro Interuniversitário de História das Ciências e da Tecnologia da Faculdade de Ciências da Universidade de Lisboa. A sessão será complementada com a representação ou leitura dramatizada de breves excertos dos Colóquios.	Almada Fórum Municipal Romeu Correia Sala Pablo Neruda	Iniciativa da Biblioteca Municipal de Almada e da Apcalmada-USALMA® <i>Ciclo de Conferências-«A língua em viagem-Celebrar 8 Séculos de Língua Portuguesa e 400 anos da publicação da Peregrinação de Fernão Mendes Pinto».</i>	PORTUGAL
2015-23 maio	Conversas de Ocidente a Oriente e de Oriente a Ocidente -Conferência e workshops	Almada Sobreda Solar dos Zagallos	Org.:Centro de Formação e Associação de Escolas do Concelho de Almada, Câmara Municipal de Almada, 8 Séculos de Língua Portuguesa-Associação, Escola Secundária Fernão Mendes Pinto, Sphaera Mundi e Instituto Internacional de Macau. Participação: Escolas do Concelho de Almada e Câmara Municipal do Seixal, entre outras entidades. Assinatura do protocolo entre o Centro de Formação e Associação de Escolas do Concelho de Almada e o Instituto Confúcio da Faculdade de Letras de Lisboa.	PORTUGAL

4- REALIZAÇÕES PROGRAMÁTICAS

Data	Iniciativa	Local	Entidade promotora	País
2015-29 e 30 maio	<u>A língua em Viagem- 2º Ciclo de Conferências</u> - Celebrar 8 Séculos de Língua Portuguesa e 400 anos da Peregrinação de Fernão Mendes Pinto.	Almada Laranjeiro Escola Secundária Fernão Mendes Pinto Casa da Juventude –Quinta de Sto Amaro	Org: Centro de Formação e Associação de Escolas de Almada, Câmara Municipal de Almada, 8 Séculos de Língua Portuguesa- Associação, Escola Secundária Fernão Mendes Pinto e Sphaera Mundi.	PORTUGAL
2015-30 maio a 7 de junho	<u>Exposição -A Língua em Viagem- 800 postais em Língua Portuguesa- Arte Postal</u> <i>Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa e 400 anos da publicação da Peregrinação de Fernão Mendes Pinto</i> Escolas e Agrupamentos de Escolas do Concelho de Almada	Casa da Juventude –Quinta de Sto Amaro	Org.: Centro de Formação e Associação de Escolas de Almada, Câmara Municipal de Almada, Biblioteca Municipal de Almada, 8 Séculos de Língua Portuguesa-Associação, Escola Secundária Fernão Mendes Pinto e Sphaera Mundi	PORTUGAL
2015-1 junho a 15 de junho	<u>História da Língua Portuguesa-Um Mar de Culturas Exposição</u>	Bahia Shopping da Bahia Espaço Língua Portuguesa	Org.: Universidade do Estado da Bahia - Cátedra Fidelino de Figueiredo, Gabinete Português de Leitura de Salvador, <u>Camões.Instituto da Cooperação e da Língua</u> e o Consulado de Portugal na Baía	BRASIL
2015-2 junho	Exposição de pintura « <u>Um olhar africano sobre Fernando Pessoa</u> » Lívio de Morais	Lisboa Camões.Instituto da Cooperação e da Língua	Org: 8 Séculos de Língua Portuguesa e <u>Camões.Instituto da Cooperação e da Língua</u>	PORTUGAL
2015-4 junho	<u>Poesia Pessoaana</u> - Sessão de poesia com Maria Maya, Celina Pereira, Ana Laíns e Fernando Pereira. Integrada no <u>III encontro de poetas Lusófonos e Chineses</u>	Lisboa Camões.Instituto da Cooperação e da Língua	Org: 8 Séculos de Língua Portuguesa e Camões.Instituto da Cooperação e da Língua Apoio: Instituto Internacional de Macau, Centro Nacional de Cultura, Fundação Jorge Álvares.	PORTUGAL

em rede, em parceria, em todas as geografias

4- REALIZAÇÕES PROGRAMÁTICAS

Data	Iniciativa	Local	Entidade promotora	País
2015-5 junho	”Fado em Coro”-Coral Luísa Todi , de Setúbal em intercâmbio com o Coral Anaconda. Atuação em Bruxelas.	Bruxelas	Org.: Coral Anaconda, em parceria com o Coral Luísa Todi	BÉLGICA
2015-6 junho	Encontro de Corais- Coral Luísa Todi de Setúbal em intercâmbio com o Coral Anaconda. Atuação em Bruxelas.	Bruxelas	Org.: Coral Anaconda, em parceria com o Coral Luísa Todi	BÉLGICA
2015-10 junho	Exposição-Ceuta Ontem.Ceuta Hoje-600 anos do Encontro de Culturas.	Porto World of Discoveries	Entidade Promotora.: World of Discoveries Comissário Professor Doutor Luís Adão da Fonseca Org: WOD-World of Discoveries, Ciudad Autónoma de Ceuta, Arquivo Nacional da Torre do Tombo.	PORTUGAL
2015-20 junho	Concerto de Lua Nova-Fernando Pereira	Lisboa CCB	Entidade Promotora.: 8 Séculos de Língua Portuguesa-Associação Org: 8 Séculos de Língua Portuguesa-Associação e Musical Entertainment	PORTUGAL
2015-27 junho a 5 de julho	Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa-Participação na FIA-Feira Internacional do Artesanato	Lisboa FIL	Org: Feira Internacional de Lisboa AIP Participação da 8 Séculos de Língua Portuguesa-Associação	PORTUGAL
2015-29 junho a 2 de julho	Seminário Internacional de Formação realizado no âmbito do PROGRAMA ERASMUS+ - INTER+ Valorizar o Plurilinguismo e a Interculturalidade no Contexto Educativo Europeu	Almada Escola Secundária Emídio Navarro	Org: Centro de Formação de Associação de Escolas do Concelho de Almada – AlmadaForma, em parceria com a Câmara Municipal de Almada. Apoios: 8 Séculos de Língua Portuguesa-Associação, entre outras entidades.	PORTUGAL

4- REALIZAÇÕES PROGRAMÁTICAS

em rede, em parceria, em todas as geografias

Data	Iniciativa	Local	Entidade promotora	País
2015-3 julho	Concerto de Lua Nova-Fernando Pereira	Maia Fórum	Entidade Promotora.: 8 Séculos de Língua Portuguesa-Associação Org: Musical Entertainment	PORTUGAL
2015-4 julho	Concerto de Lua Nova-Fernando Pereira	Póvoa de Varzim Casino	Entidade Promotora.: 8 Séculos de Língua Portuguesa-Associação Org: Musical Entertainment	PORTUGAL
2015-4 julho	<u>Ana Laíns e convidados 8 Séculos de Língua Portuguesa</u> - Concerto de encerramento das Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa Com a presença de artistas e declamadores dos países de língua oficial portuguesa e RAE de Macau.	Lisboa CCB-Centro Cultural de Belém	Entidade Promotora.: 8 Séculos de Língua Portuguesa-Associação Org: 8 Séculos de Língua Portuguesa- Associação, Ana Laíns e Musical Entertainment.	PORTUGAL

4- REALIZAÇÕES PROGRAMÁTICAS

em rede, em parceria, em todas as geografias

4.1. Emissão filatélica conjunta

As Comemorações dos 8 séculos da Língua Portuguesa iniciaram-se no passado dia 5 de maio, Dia da Língua e da Cultura na CPLP, com o [lançamento do selo português da emissão filatélica conjunta dos operadores postais de todos os países da CPLP intitulada “8 Séculos da Língua Portuguesa”](#).

O [evento de lançamento decorreu na sede da CPLP](#), em Lisboa. No mesmo dia, foram lançados os selos homólogos desta emissão no [Brasil \(S. Paulo\)](#) e em [Cabo Verde \(Praia\)](#). Os restantes selos serão lançados pelos respetivos operadores postais durante o presente ano.

Esta emissão filatélica foi proposta pela 8 Séculos de Língua Portuguesa-Associação aos CTT-Correios de Portugal e, através da [AICEP-Associação Internacional de Comunicações de Expressão Portuguesa](#), alargada aos operadores postais dos outros países da CPLP, tendo merecido a anuência de todos.

É de assinalar que esta emissão filatélica conjunta dos operadores postais dos países da CPLP é histórica, pois é a primeira vez que um mesmo selo irá circular em todos os países de língua oficial portuguesa.

Este selo apresenta o globo terrestre atravessado por uma faixa das bandeiras de todos os países de língua oficial portuguesa e ainda uma mão com uma pena. No selo lançado em cada país, a bandeira desse país aparece em fundo, ganhando também centralidade na faixa que circunda o globo. Assim, este selo, sendo comum a todos os países, respeita a identidade própria de cada um deles.

A maioria dos operadores postais decidiram adoptar para as suas pagelas explicativas da emissão filatélica o mesmo texto, atendendo à sua universalidade.

Num outro plano, a [Academia Galega da Língua Portuguesa](#), informou que, citamos “a última das atividades da Academia é a edição de um selo comemorativo dos 8 Séculos de Língua Portuguesa, em colaboração com a associação do mesmo nome e a companhia estatal dos correios de Portugal, os CTT. Inclui-se também no mesmo selo a comemoração da aprovação da Lei para o aproveitamento da língua portuguesa e vínculos com a lusofonia. [É provavelmente a primeira vez que na Espanha se imprime um selo deste tipo através da companhia dos Correos estatais.](#)”

Por todos os fatores acima descritos, a emissão filatélica conjunta comemorativa dos 8 Séculos da Língua Portuguesa assume a maior relevância entre as realizações destas Comemorações, sendo por isso a que assinala o seu lançamento.

A língua portuguesa “é o som presente d’esse mar futuro”

4- REALIZAÇÕES PROGRAMÁTICAS

em rede, em parceria, em todas as geografias

4.1.1. Dos países de língua oficial portuguesa



Portugal



Brasil



Cabo Verde

4.1.2. De outras geografias



Galiza

Primeira emissão filatélica conjunta de todos os operadores postais dos correios dos países de expressão portuguesa, chancelada pela [AICEP-Associação Internacional das Comunicações de Expressão Portuguesa](#) e promovida pelos [CTT – Correios de Portugal](#), por proposta da [8 Séculos da Língua Portuguesa- Associação](#), o que constitui um acontecimento histórico inédito e relevante;

Trata-se da primeira vez que um selo comum circula em todos os países de língua oficial portuguesa.

Aguardam-se as restantes emissões filatélicas.

Consulte a [PAGELA DÍPTICA](#).

4- REALIZAÇÕES PROGRAMÁTICAS

em rede, em parceria, em todas as geografias

4.2. Lançamento da medalha oficial das Comemorações

Editada pela [INCM-Imprensa Nacional Casa da Moeda](#), por proposta da 8 Séculos da Língua Portuguesa-Associação

A Imprensa Nacional-Casa da Moeda e a 8 Séculos de Língua Portuguesa-Associação, em parceria com o Centro Nacional de Cultura e a Biblioteca Nacional de Portugal, lançaram a medalha oficial das Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa, no dia 27 de junho de 2014, na BNP-Biblioteca Nacional de Portugal, em Lisboa.

A medalha oficial das comemorações é uma peça cunhada em prata, com acabamento proof, contrastada, com 36 mm de diâmetro, cujos elementos estéticos resultaram de um concurso promovido pela INCM e pela 8 Séculos da Língua Portuguesa — Associação, aberto a todos os cidadãos dos países de língua oficial portuguesa e da União Europeia.

A medalha tem numa das faces o logótipo das Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa reorganizado no espaço circular da peça e na outra face a língua portuguesa é apresentada como uma árvore, um elemento vivo que se desenvolve a partir de raízes ancestrais, cujo tronco é formado pelos contributos das diversas fontes linguísticas.» refere a [INCM](#).

Na cerimónia do lançamento da medalha, discursou a Diretora da Biblioteca Nacional, Doutora Maria Inês Cordeiro, a Presidente da 8 Séculos de Língua Portuguesa-Associação, Dr.^a Maria José Maya, o Presidente do CNC-Centro Nacional de Cultura, Dr. Guilherme d’Oliveira Martins, o Presidente da INCM-Imprensa Nacional-Casa da Moeda, Dr. António Osório, e o autor da medalha, escultor Fernando Fonseca.



4- REALIZAÇÕES PROGRAMÁTICAS

em rede, em parceria, em todas as geografias

Seguiu-se um momento poético-musical com a colaboração da *Sphaera Mundi-Associação Internacional de Cooperação para o Desenvolvimento*, que contou com a atriz brasileira Valéria Carvalho, o declamador angolano Jorge Pessoa, a declamadora moçambicana Elsa de Noronha, a cantora portuguesa Ana Laíns e ainda a participação de Carlos Carranca.

Escolhemos o dia 27 de junho para o lançamento da medalha oficial das Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa, por nesse dia se assinalarem os [800 anos do Testamento de D. Afonso II](#), datado de 27 de junho de 1214, documento que avulta entre os primeiros documentos escritos em língua portuguesa e que elegemos como referencial destas comemorações.

[A INCM-Imprensa Nacional-Casa da Moeda publicou o vídeo da produção da medalha.](#)

COMEMORAÇÕES DOS 8 SÉCULOS DA LÍNGUA PORTUGUESA

5|MAIO|2014

10|JUNHO|2015

MEDALHA OFICIAL



ESCULTOR: FERNANDO FONSECA
EDIÇÃO: INCM-IMPRESA NACIONAL - CASA DA MOEDA
8 SÉCULOS DA LÍNGUA PORTUGUESA-ASSOCIAÇÃO
27/6/2014

8seculoslinguaportuguesa.blogspot.pt/2014/06/lancamento-das-medalha-das-comemoracoes.html
<https://www.incm.pt/portal/noticias.jsp?nid=1281>

4- REALIZAÇÕES PROGRAMÁTICAS

em rede, em parceria, em todas as geografias

4.3. Exposição - *O DINHEIRO NO TEMPO DE FERNÃO MENDES* Pinto – 400 anos da *PEREGRINAÇÃO* Iniciativa da INCM em parceria com a 8 Séculos de Língua Portuguesa-Associação



Integrada no âmbito das comemorações dos 8 séculos da Língua Portuguesa e dos 400 anos da publicação da obra do autor intitulada *Peregrinação*, a Imprensa Nacional-Casa da Moeda (INCM) inaugura, amanhã, dia 7 de outubro, pelas 11h30, a exposição *O Dinheiro no Tempo de Fernão Mendes Pinto*, uma mostra de moedas do acervo do Museu Numismático Português, repto lançado à INCM pela 8 Séculos de Língua Portuguesa-Associação.

A exposição, com entrada gratuita, «irá estar patente até dia 29 de dezembro, no átrio da Casa da Moeda, apresentando ao público 71 exemplares de moedas de ouro, prata, cobre e calaim que circularam no tempo de Fernão Mendes Pinto, o aventureiro escritor da obra *Peregrinação*, contextualizando a época em que o autor viveu.



Publicada postumamente em 1614, a *Peregrinação* é o testemunho de um homem da sua época, um tempo marcado por uma mudança no paradigma das relações económicas, sociais e culturais entre os povos do Ocidente e do Oriente, naquilo que se poderá designar como o prelúdio da globalização. Misto de autobiografia, roteiro de viagem e romance de aventuras, a obra fascinou a Europa seiscentista, ávida de relatos e histórias sobre povos e lugares longínquos, transformando-se rapidamente num best-seller que, à época, conheceu 18 versões nas principais línguas.»

4- REALIZAÇÕES PROGRAMÁTICAS

em rede, em parceria, em todas as geografias

4.4. Exposição - «Esplendor e Engano»- Organização da 8 Séculos de Língua Portuguesa-Associação e do CNC em parceria com o Museu do Oriente

Esplendor e Engano é um tributo de Isa Duarte e Pureza de Oliveira aos artesãos e artistas desconhecidos que as deixaram sonhar com o maravilhoso produto das suas mãos, numa viagem que tornaram pessoal e íntima, a partir de alguns tópicos que lhes pareceram fundamentais, resultando de um repto lançado às autoras, pela 8 Séculos de Língua Portuguesa-Associação, no âmbito das Comemorações dos Oito Séculos da Língua Portuguesa, numa perspetiva da língua em viagem.

Com curadoria dos 8 Séculos de Língua Portuguesa-Associação, a exposição é uma homenagem à *Peregrinação* de Fernão Mendes Pinto que este ano celebra 400 anos de publicação.

Isa Duarte Ribeiro e Pureza Oliveira procuraram utilizar elementos evocativos de alguns dos lugares descritos por Fernão Mendes Pinto, na *Peregrinação*, quer nas jóias, nos objetos ou nas sedas. Baseando-se não só no universalismo humanista do Renascimento e na sua leitura hagiográfica ou anti-hagiográfica, como, e sobretudo, na ideia do espaço imperial do Oriente, detendo-se no hipotético julgamento do mundo cristão, refletido no espelho do Outro, numa espécie de guia dos mares então sulcados e dos seus joguetes da Fortuna, as autoras embarcaram nessa aventura sempre reinventada, em que os vértices são a Aventura, o Amor, o Mar, a Saudade, o Oriente, o Esplendor e o Engano.

Dado que no relato a alusão a peças de joalharia é quase nulo, Isa Duarte Ribeiro imagina objetos que poderiam ter existido, como um presente de casamento do rei Jantana para a rainha de Aaru, passando por peças de uso pessoal da rainha, ou objetos alusivos a várias passagens das estórias.

Usando uma linguagem plástica mais metafórica, a artista serve-se de materiais como prata, ouro, marfim, madre pérola, aljófas, âmbar, rubis e ainda outros como ferro, madeira, osso, sementes e fio de cânhamo. São peças ligadas à fantasia que pretendem homenagear Fernão Mendes Pinto e não reconstituir um tempo histórico.



4- REALIZAÇÕES PROGRAMÁTICAS

em rede, em parceria, em todas as geografias

Por sua vez, Pureza Oliveira dedica uma peça de seda pintada à mão a cada uma daquelas paragens, tendo como objeto de inspiração umas calças de cerimónia tecidas pelo povo Dorze, da Etiópia, o manuscrito de uma bíblia copta e uma cruz etíope do século XIII; um fragmento de tiraz iemenita decorado a folha de ouro saído de um tear no século X, e a elegância e precisão da escrita islâmica; um xaile do Rajastão, uma página do Rigveda, um padrão de botehs; uma garça que grita voando sobre o céu azul de esmalte de um tabuleiro Ming; um kimono Momoyama decorado com parras e folhas douradas e a terra ondulando a folha de ouro dos biombos namban, por entre as águas negras das ilhas do Japão.

PEREGRINAÇÃO. Fernão Mendes Pinto! Homem de muitos ofícios, diplomata, mercador, embaixador, mas sobretudo viajante! 21 anos passados «*por muitos grandes trabalhos e infortúnios*», 13 vezes cativo e 17 vezes vendido! Uma narrativa de vida, pontuada pela ascese e habitada pelo fantástico. Reconhece no outro que o interpela, no estranho com que se cruza nas suas peregrinações, um igual. Cansado de esperar por uma tença pelos serviços prestados no Oriente, que nunca chegou a receber, Fernão Mendes Pinto fixou-se em Almada, onde desempenhou cargos públicos, casou e acabou por morrer. Em Almada, escreveu a *PEREGRINAÇÃO* que foi publicada por Pedro Craesbeeck, em 1614.

Fernão Mendes Pinto, um homem do Renascimento. A *PEREGRINAÇÃO*, uma aventura extraordinária que permite desvelar as demandas individuais e as das comunidades, revisitando, numa abordagem à literatura de viagens, um género perene e universal!

PINTO, Fernão Mendes, ca 1509-1583 [BNP-Biblioteca Nacional de Portugal]

Peregrinaçam de Fernam Mendez Pinto em que da conta de muytas e muyto estranhas cousas que vio & ouvio no reyno da China, no da Tartaria, no do Sornau, que vulgarmente se chama Sião, no do Calaminhan, no de Pegù, no de Martavão, & em outros muytos reynos & senhorios das partes Orientais, de que nestas nossas do Occidente ha muyto pouca ou nenhu[m]a noticia. E tambem da conta de muytos casos particulares que acontecerão assi a elle como a outras pessoas... / escrita pelo mesmo Fernão Mendez Pinto. - Em Lisboa : por Pedro Crasbeeck : a custa de Belchior de Faria Cavaleyro da casa del Rey nosso Senhor, & seu Livreyro, 1614. - [2], 303, [5] f. ; 2º (27 cm)

Cota do exemplar digitalizado da BNP- Biblioteca Nacional de Portugal: res-4409-v

Cópia pública disponível em: http://purl.pt/82/4/res-4409-v_PDF/res-4409-v_PDF_24-C-R0150/res-4409-v_0000_1-628_t24-C-R0150.pdf



4- REALIZAÇÕES PROGRAMÁTICAS

em rede, em parceria, em todas as geografias

4.5. Ciclo de Conferências- I Colóquio «A língua em viagem» – Celebrar os 8 Séculos da Língua Portuguesa e 400 anos da Peregrinação de Fernão Mendes Pinto

O Convento dos Capuchos, na Caparica, recebeu a 21 e 22 de novembro o I Ciclo de Conferências «A Língua em Viagem- Celebrar 8 Séculos da Língua Portuguesa e 400 anos da Peregrinação de Fernão Mendes Pinto» uma organização da Câmara Municipal de Almada e da 8 Séculos de Língua Portuguesa – Associação, em parceria com o Centro Nacional de Cultura, o Centro de Formação de Escolas do Concelho de Almada e a Escola Secundária Fernão Mendes Pinto.

Esta é uma iniciativa que integra as Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa e os 400 anos de publicação da *Peregrinação*, de Fernão Mendes Pinto, a obra mais traduzida no mundo (em português) e escrita em Almada, onde Fernão Mendes Pinto foi viver depois de regressar do Oriente.



Língua de Várias Culturas, Cultura de Várias Línguas foi a comunicação proferida pelo Presidente do Centro Nacional de Cultura, Dr. Guilherme d’Oliveira Martins. A Presidente do Camões. Instituto da Cooperação e da Língua, Professora Doutora Ana Paula Laborinho, versou sobre a **Peregrinação, de Fernão Mendes Pinto** que definiu como uma obra maior no universo literário, comparável ao *D. Quixote* de Cervantes. *A Língua Portuguesa – Património em Viagem, Peregrinação, uma narrativa, várias perspectivas, Fernão Mendes Pinto na outra Banda* ou *A Língua da nossa sobrevivência* foram alguns dos temas abordados durante os dias 21 e 22 de novembro, no Convento dos Capuchos, na Caparica.

O programa incluiu ainda várias atividades culturais, com destaque para leituras encenadas e apontamentos musicais.

Um conjunto de atividades culturais alusivas a esta temática irão ser realizadas ao longo do ano e culminarão no II Colóquio do Ciclo de Conferências «A Língua em Viagem- Celebrar 8 Séculos da Língua Portuguesa e 400 anos da Peregrinação de Fernão Mendes Pinto» que está agendado para 29 e 30 de maio de 2015.

4- REALIZAÇÕES PROGRAMÁTICAS

em rede, em parceria, em todas as geografias

4.6. Ana Laíns e convidados | Concerto de Encerramento das Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa

CCB Grande Auditório: Dia 4 de Julho | 21h00
Duração: 1h40 sem intervalo

Ana Laíns, Embaixadora das Comemorações dos 8 Séculos da Língua Portuguesa, é a grande anfitriã deste evento de celebração, que se avizinha, repleto de partilha e universalidade, tendo como ponto de partida a Língua Portuguesa, património imaterial de mais de 230 milhões de pessoas.

Encerram-se as comemorações de oito séculos de escrita em língua portuguesa, que se iniciaram em 2014, a 5 de maio, Dia da Língua Portuguesa e da Cultura na CPLP, e que se desenrolaram em rede, em parceria e em todas as geografias, celebrando esta língua de viagem.

Ana Laíns convida músicos, letristas, compositores, cantores e declamadores para viajar, ao ritmo do coração, em língua portuguesa, pelas suas histórias, identidades, poesia e música, através do Fado, Cante alentejano, Morna, Samba, Semba, Marrabenta... sonoridades que espelham a alma de cada um dos países envolvidos, unidas com o intuito basililar de celebrar esta língua de afetos e maresia que, como diria Pessoa, é “o som presente d’esse mar futuro”.

O palco é da língua portuguesa, representada por alguns dos mais emblemáticos nomes da cultura dos países que a têm como língua oficial. Ana Laíns convida:

Aline Frazão (Angola), Ivan Lins, Luiz Avellar e Valéria Carvalho (Brasil), Celina Pereira (Cabo Verde), Karyna Gomes (Guiné-Bissau), Elsa de Noronha (Moçambique), Paulo de Carvalho, Joaquim de Almeida, os grupos Adufeiras da Idanha e A Moda Mãe (Portugal), Marta Dias e Olinda Beja (São Tomé e Príncipe), Júlio Soares (Timor-Leste) e Jorge Arrimar (Macau).

Estarão, também, em palco os músicos Paulo Loureiro (Piano e direção musical), Carlos Lopes (acordeão), João Coelho (percussão), Miguel Veras (Viola), Sandro Costa (Guitarra portuguesa) e, como músicos convidados, Edu Miranda (Bandolim), Miroca Paris (percussão), Rolando Semedo (Baixo) e Vitor Zamora (Piano).

Celebrar 8 séculos de escrita em Língua Portuguesa é celebrar histórias, rostos, cheiros, raízes e modos de vida que se espriam numa maresia infinda! É celebrar a diversidade nesta imensa língua de afetos! É celebrar a condição de uma comunidade vasta e rica que tem em comum este bem maior – a Língua Portuguesa!

CELEBRAÇÃO DOS 8 SÉCULOS DA LÍNGUA PORTUGUESA
8 Séculos de Língua Portuguesa – Associação
Sede: Av. 5 de outubro, nº 104, r/c | 1050-060-Lisboa
Endereço eletrónico: 8seculoslinguaportuguesa@gmail.com
NIPC: 510235379 | Seg. Social: 2510235379





8 SÉCULOS

LÍNGUA PORTUGUESA

COMEMORAÇÕES